

Ishiyamadera Engi

English	Japanese	Chinese	Korean
440 Retainer's Attire	440 供人の服装	440 随从的服装	440 하인의 복장
1 <i>nae-eboshi</i>	1 菱烏帽子 [なええぼし]	1 软乌帽子 (菱乌帽子)	1 건 (나에에보시)
2 <i>hitatare</i>	2 直垂 [ひたたれ]	2 武士礼服	2 상의 (히타타레)
3 <i>hara-ate</i> [a leather breastplate]	3 腹当	3 护腹铠甲	3 하급무사의 갑옷
4 cords at the hem of sleeves	4 袖のくくり	4 扎口袖	4 소매 끈
5 <i>yonobakama</i> (patterned)	5 四幅袴 (模様) [よのばかま]	5 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (有花纹)	5 바지 (요노바카마, 무늬)
6 sitting cross-legged	6 胡坐 [あぐら]	6 盘腿坐	6 책상다리
7 halberd	7 長刀 [なぎなた]	7 大刀	7 언월도
8 staff	8 棒	8 木棍	8 막대기
9 shaved head	9 坊主頭	9 光头	9 까까머리
10 priestly robes	10 法衣 [ほうえ]	10 僧衣 / 袈裟	10 법의
11 short sword	11 腰刀	11 腰刀	11 허리칼
12 sewed-on waist belt of <i>hakama</i>	12 袴の腰	12 裙裤腰	12 바지 (하카마) 의 허리춤
13 <i>hakama</i>	13 袴 [はかま]	13 裙裤	13 바지 (하카마)
14 cloth headwear	14 幞頭 [ぼくとう]	14 朝服用的帽子 (幞头)	14 복두
15 short-sleeved garment	15 短袖	15 短袖上衣	15 짧은 소매 옷
16 fan	16 扇	16 折扇	16 접부채
17 <i>yonobakama</i> (patterned)	17 四幅袴 (模様)	17 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (有花纹)	17 바지 (요노바카마, 무늬)
18 straw sandals (<i>waraji</i>)	18 草鞋 [わらじ]	18 草鞋	18 짚신
19 leggings (<i>kyahan</i>)	19 脚絆 [きゃはん]	19 绑腿	19 각반
441 Attendant's Attire	441 供人の服装	441 随从的服装	441 하인의 복장
① man twirling a halberd	① 長刀をまわす男	① 转大刀的男人	① 언월도를 돌리는 남자
2 cloth headwear	2 幞頭 [ぼくとう]	2 朝服用的帽子 (幞头)	2 복두
3 <i>hitatare</i>	3 直垂 [ひたたれ]	3 武士礼服	3 상의 (히타타레)
4 baring one shoulder	4 片肌ぬぎ	4 单肩裸露	4 한쪽 어깨를 드러냄
5 <i>yonobakama</i>	5 四幅袴 [よのばかま]	5 四片裙裤 / 四瓣裙裤	5 바지 (요노바카마)
6 leggings (<i>kyahan</i>)	6 脚絆 [きゃはん]	6 绑腿	6 각반
7 straw sandals (<i>waraji</i>)	7 草鞋 [きゃはん]	7 草鞋	7 짚신
8 halberd	8 長刀 [なぎなた]	8 大刀	8 언월도
9 <i>saiei</i> -style formal headgear	9 冠細纒 [かんむりさいえい]	9 帽纒子	9 관 뒤의 장식
10 <i>oikake</i>	10 綏 [おいかけ]	10 头发装饰	10 관자 장식
11 sides-opened-style formal jacket	11 闕腋袍 [けってきのほう]	11 阙腋袍	11 겨드랑이가 열린 옷
12 <i>hakama</i>	12 袴 [はかま]	12 裙裤	12 바지 (하카마)
13 <i>shigai</i>	13 糸鞋 [しがい]	13 线饰鞋	13 견사로 짠 고급 신발
14 sword	14 太刀 [たち]	14 长刀	14 외날검
442 Attendant's Attire	442 供人の服装	442 随从的服装	442 하인의 복장
① man peeping	① 垣間見する男	① 正在窥视的男人	① 틈 사이로 훑쳐보는 남자
2 <i>kosode</i>	2 小袖 [こそで]	2 窄袖和服	2 평상복 (무늬)
3 sitting and propping oneself on one's arm	3 手をついて坐る	3 手撑地坐着	3 손을 짚고 앉다
4 <i>yonobakama</i>	4 四幅袴 [よのばかま]	4 四片裙裤 / 四瓣裙裤	4 바지 (요노바카마)

English	Japanese	Chinese	Korean
5 cord of <i>hakama</i> around one's waist [6] sitting with one knee up 7 leggings (<i>kyahan</i>) 8 straw sandals (<i>waraji</i>) 9 halberd 10 short sword 11 wearing one's hair down (tied with a cord) 12 <i>suikan</i> 13 <i>hakama</i> 14 brushwood fence	5 袴の腰紐 [6] 片立膝 7 脚絆 [きやはん] 8 草鞋 [わらじ] 9 長刀 [ながなた] 10 腰刀 11 下げ髪 (元結) 12 水干 [すいかん] 13 袴 [はかま] 14 柴垣	5 裤子用腰带 [6] 单膝立坐 7 绑腿 8 草鞋 9 大刀 10 腰刀 11 束发 (用头绳) 12 无领衣 13 裙裤 14 灌木围墙	5 바지 (하카마) 의 허리끈 [6] 한쪽 무릎을 세워서 앉음 7 각반 8 짚신 9 연월도 10 허리칼 11 늘어뜨린 머리 (한단으로 묶음) 12 평상복 (수이칸) 13 바지 (하카마) 14 쉼나무 울타리
443 Attendant's Attire 1 <i>nae-eboshi</i> 2 mustache and beard 3 <i>hoi</i> 4 cloth bundle 5 <i>sashinuki</i> 6 straw sandals (<i>waraji</i>) 7 <i>tate-eboshi</i> 8 message 9 barefoot	443 供人の服装 1 菱烏帽子 [なええぼし] 2 口ひげ、顎ひげ 3 布衣 [ほい] 4 広包 5 指貫 [さしぬき] 6 草鞋 [わらじ] 7 立烏帽子 [たてえぼし] 8 文 9 裸足 [はだし]	443 随从的服装 1 软乌帽子 (菱乌帽子) 2 髭、山羊胡 3 麻布衣服 4 大包袱 5 束脚裙裤 (指贯) 6 草鞋 7 硬冠 8 文书 / 信函 9 赤脚	443 하인의 복장 1 건 (나에에보시) 2 콧수염, 턱수염 3 민무늬 평상복 4 넓은 보자기 5 바지 (사시누키) 6 짚신 7 건 (타테에보시) 8 서한 9 맨발
444 Attire of Ordinary People ① armed monk holding a halberd 2 shaved head 3 headband 4 priestly robes 5 <i>hara-ate</i> [a leather breastplate] 6 sword 7 straw sandals (<i>ashinaka</i>) 8 halberd 9 gauntlet 10 <i>haramaki</i> [a leather cuirass] 11 leggings (<i>kyahan</i>) 12 straw sandals (<i>waraji</i>) 13 hair knot 14 unclothed 15 loincloth [16] pressing one's hands together to beg for help 17 short-sleeved garment (tying both sleeves together at the back) 18 creel 19 barefoot	444 庶民의 服装 ① 長刀を持つ僧兵 2 坊主頭 3 鉢巻 4 法衣 [ほうえ] 5 腹当 6 太刀 [たち] 7 足半 [あしなか] 8 長刀 [ながなた] 9 籠手 [こて] 10 腹巻 [はらまき] 11 脚絆 [きやはん] 12 草鞋 [わらじ] 13 一つ髻 [ひとつもとどり] 14 裸 15 褌 [ふんどし] [16] 手を合わせてたすけをこう 17 短袖 (袖襷) 18 魚籠 19 裸足 [はだし]	444 平民的服装 ① 执长刀的僧兵 2 光头 3 缠头 (钵卷) 4 僧衣 / 袈裟 5 护腹铠甲 6 大刀 7 无跟草鞋 8 长刀 9 护腕 10 围腰 11 绑腿 12 草鞋 13 顶髻 14 赤裸 15 兜裆布 (褌) [16] 举起手求助 17 短袖 (卷袖) 18 鱼笼子 19 赤脚	444 서민의 복장 ① 연월도를 든 승병 2 까까머리 3 머리띠 4 법의 5 하급무사의 갑옷 6 외날검 7 발뭇굽치가 없는 짚신 8 연월도 9 갑옷의 팔뚝개 10 배만 가린 약식 갑옷 11 각반 12 짚신 13 상투 14 맨몸 15 남자의 속옷용 천 [16] 손을 모아 빌다 17 짧은 소매 옷 (소매를 걷는 어깨끈) 18 생선 바구니 19 맨발

English	Japanese	Chinese	Korean
445 Traveling Attire	445 旅の服装	445 旅行装束	445 여행 복장
1 <i>kinukazuki</i>	1 衣かずき	1 斗篷	1 장옷
2 <i>samurai-eboshi</i>	2 侍烏帽子〔さむらいえぼし〕	2 武士乌帽子 (侍乌帽子)	2 건 (사무라이에보시)
3 narrow-sleeved garment	3 袖細	3 窄袖和服	3 좁은 소매 옷
4 short sword	4 腰刀	4 腰刀	4 허리칼
5 <i>hakama</i>	5 袴〔はかま〕	5 裙裤	5 바지 (하카마)
6 balancing pole	6 杓〔おうご〕	6 扁担	6 멜대
7 wooden container (steamer)	7 曲物 (甌)〔まげもの〕	7 甌	7 나무용기 (시루)
8 bamboo tube?	8 竹筒?	8 竹桶	8 죽통
9 cloth?	9 布?	9 布?	9 천
10 box	10 箱	10 箱子	10 상자
11 woven hat	11 編笠	11 草编斗笠	11 짚 삿갓
12 wearing one's hair down	12 垂髪〔すいはつ〕	12 束发	12 늘어뜨린 머리
13 cord for tying up hair	13 元結紐〔もとゆいひも〕	13 扎头发的细绳	13 머리끈
14 <i>kosode</i>	14 小袖〔こそで〕	14 窄袖和服	14 평상복 (무늬)
15 <i>ichimegasa</i>	15 市女笠〔いちめがさ〕	15 斗笠	15 삿갓
16 hat cord	16 笠の紐	16 斗笠的带子	16 삿갓의 끈
17 holding a baby	17 赤子を抱く	17 抱着婴儿	17 갓난아기를 안음
18 <i>uchikake</i>	18 打掛〔うちかけ〕	18 长罩袍	18 덧옷 (우치카케)
19 straw sandals (<i>waraji</i>)	19 草鞋〔わらじ〕	19 草鞋	19 짚신
20 mat	20 敷物	20 垫子	20 깔개
21 <i>kouchigi</i>	21 小袢〔こうちぎ〕	21 小夹袄	21 짧은 옷옷 (코우치기)
22 boots	22 深沓〔ふかぐつ〕	22 高腰鞋	22 목이 긴 신
23 <i>uchikake</i>	23 打掛	23 长罩袍	23 덧옷 (우치카케)
24 robe	24 衣	24 衣服	24 옷
25 <i>suō</i>	25 素襖〔すおう〕	25 素袍	25 히타타레의 변형된 옷
26 leg cover	26 むかばき	26 腿裙	26 허리에 두르는 모피
446 Traveling Attire	446 旅の服装	446 旅行装束	446 여행 복장
① woman riding on a horse	① 馬にのる女	① 骑马的女人	① 말에 탄 여자
2 <i>ichimegasa</i>	2 市女笠〔いちめがさ〕	2 斗笠	2 삿갓
3 veil	3 虫垂	3 防虫面纱	3 너울
4 wearing one's hair down	4 垂髪〔すいはつ〕	4 束发	4 늘어뜨린 머리
5 <i>jōi</i>	5 上衣	5 上衣	5 상의
6 <i>sashinuki</i>	6 指貫〔さしぬき〕	6 束脚裙裤 (指贯)	6 바지 (사시누키)
7 reins	7 手綱〔たづな〕	7 缰绳	7 고삐
8 headstall	8 面懸〔おもがひ〕	8 轡带	8 굴레
9 martingale	9 胸懸〔むながひ〕	9 套绳	9 안장걸이
10 panel	10 下鞍	10 马鞍底下的垫鞍	10 안장 밑에 까는 마구
11 stirrup	11 鐙〔あぶみ〕	11 马镫	11 등자
12 crupper	12 尻懸〔しりがひ〕	12 后鞍带	12 밀치
13 girth	13 馬の腹帶	13 马肚带	13 안장 고정 띠
⑭ servant	⑭ 供の男	⑭ 男随从	⑭ 수행하는 남자
15 <i>ayaigasa</i>	15 綾蘭笠〔あやいがさ〕	15 绫兰斗笠	15 안에 비단을 댄 삿갓
16 straw rain-cape	16 蓑〔みの〕	16 蓑衣	16 도롱이
17 <i>hitatare?</i>	17 直垂?〔ひたたれ〕	17 武士礼服	17 상의 (히타타레)
18 ladle for watering horses	18 馬柄杓〔うまびしゃく〕	18 马舀子	18 말 물먹이는 국자
19 cloth	19 布	19 布	19 천

English	Japanese	Chinese	Korean
20 straw rain-hat 21 <i>hakama</i> 22 leggings (<i>kyahan</i>) 23 foot cover 24 straw sandals (<i>waraji</i>) 25 halberd	20 蓑帽子 [みのぼうし] 21 袴 [はかま] 22 脚絆 [きゃはん] 23 甲掛 [こうがけ] 24 草鞋 [わらじ] 25 長刀 [ながなた]	20 蓑衣帽 21 裙裤 22 绑腿 23 脚套 24 草鞋 25 大刀	20 도롱이 21 바지 (하카마) 22 각반 23 손발등 가리개 24 짚신 25 연월도
447 Amaginu, Socks 1 <i>tate-eboshi</i> 2 <i>hoi</i> 3 <i>obi</i> 4 <i>sashinuki</i> 5 straw sandals (<i>waraji</i>) 6 stick with a T-shaped handle 7 <i>amaginu</i> 8 <i>ichimegas</i> 9 <i>uchigi</i> 10 sitting cross-legged 11 socks (under <i>waraji</i>)	447 雨衣・襪 1 立烏帽子 [たてえぼし] 2 布衣 [ほい] 3 帶 4 指貫 [さしぬき] 5 草鞋 [わらじ] 6 撞木杖 [しゅもくづえ] 7 雨衣 [あまぎぬ] 8 市女笠 [いちめがさ] 9 袷 [うちぎ] 10 胡坐 [あぐら] 11 襪 (うえに草鞋) [しとうず]	447 雨衣・ 1 硬冠 2 麻布衣服 3 和服的帶子 4 束脚裙裤 (指贯) 5 草鞋 6 丁字杖 7 雨衣 8 斗笠 9 夹袄, 褂子 10 盘腿坐 11 室外用鞋 (室内草鞋)	447 우의, 버선 1 건 (타테에보시) 2 민무늬 평상복 3 허리띠 4 바지 (사시누키) 5 짚신 6 당목형 지팡이 7 우의 8 삿갓 9 겹옷 (우치기) 10 책상다리 11 버선 (짚신을 신음)
448 Tasuki, Straw Sandals (Waraji) ① Buddhist priest worshipping 2 shaved head 3 priestly robes 4 <i>tasuki</i> [cord to tuck up one's sleeves] 5 short sword 6 worshipping with buddhist rosary placed on one's open palms 7 Buddhist rosary 8 cord 9 <i>tatami</i> 10 <i>tate-eboshi</i> 11 <i>suikan</i> 12 <i>akome</i> [a garment worn under jackets and over unlined underwear] 13 <i>sashinuki</i> 14 straw sandals (<i>waraji</i>) (<i>shitaji-gutsu</i>)	448 襷・草鞋 ① 拝む僧 2 坊主頭 3 法衣 [ほうえ] 4 襷 [たすき] 5 腰刀 6 数珠をかけ掌を上にして拝む 7 数珠 [じゆず] 8 紐 9 畳 10 立烏帽子 [たてえぼし] 11 水干 [すいかん] 12 裱 [あこめ] 13 指貫 [さしぬき] 14 草鞋 (舌地沓) [わらじ-したじぐつ]	448 束袖帶・草鞋 ① 拜求의僧侶 2 光头 3 僧衣 / 袈裟 4 扎袖帶 5 腰刀 6 系上数珠手掌朝上拜求 7 数珠 8 帶子 9 榻榻米 10 硬冠 11 无领衣 12 穿在单衣和外衣之间的衣服 13 束脚裙裤 (指贯) 14 草鞋	448 어깨끈, 짚신 ① 기도하는 승려 2 까까머리 3 법의 4 소매를 걷어지름 5 허리칼 6 염주를 차고 손바닥을 펴고 절하다 7 염주 8 줄 9 다다미 10 건 (타테에보시) 11 평상복 (수이칸) 12 속옷과 겹옷 사이에 입는 옷 13 바지 (사시누키) 14 짚신 (윗가지 신)
449 Female Traveling Attire 1 <i>eboshi</i> 2 beard	449 女の旅装 1 烏帽子 [えぼし] 2 顎ひげ	449 女人的旅行装束 1 乌帽子 2 山羊胡	449 여성의 여장 1 건 (에보시) 2 턱수염

English	Japanese	Chinese	Korean
3 <i>suikan</i> (triple-triangle pattern)	3 水干 (三つ鱗模様) [すいかん]	3 无领衣 (三片鳞图案)	3 평상복 (수이칸, 세개의 비늘문양)
4 hip basket	4 腰籠	4 腰篓	4 허리에 차는 상자
5 sewed-on waist belt of <i>hakama</i>	5 袴の腰紐	5 裤子用腰带	5 바지 (하카마) 의 허리끈
6 short sword	6 腰刀	6 腰刀	6 허리칼
7 <i>hakama</i>	7 袴 [はかま]	7 裙裤	7 바지 (하카마)
8 flint sack	8 火打袋	8 火具袋	8 부시쌈지
9 leggings (<i>kyahan</i>)	9 脚絆 [きゃはん]	9 绑腿	9 각반
10 <i>ichimegasa</i>	10 市女笠 [いちめがさ]	10 斗笠	10 삿갓
11 <i>kouchigi</i>	11 小桂 [こうちぎ]	11 小夹袄	11 짧은 옷 (코우치기)
12 sash used by women	12 掛帶	12 装饰带	12 기휘를 의미하는 빨간 띠
13 socks	13 襪 [しとうず]	13 分指布袜	13 버선
14 straw sandals (<i>waraji</i>)	14 草鞋 [わらじ]	14 草鞋	14 짚신
15 <i>kinukazuki</i>	15 衣かずき	15 斗篷	15 장옷
16 robe	16 衣	16 衣服	16 옷
17 walking while holding the hem of one's robes	17 着物の裾をとって歩く	17 提着和服的下摆走	17 옷자락을 잡고 걷는 여자
18 <i>nyoi-hōju</i>	18 如意宝珠	18 如意宝珠	18 여의주
450 Traveling Attire	450 旅装	450 行装	450 여장
① bridge	① 橋	① 桥梁	① 젃가락
2 railings	2 欄干 [らんかん]	2 栏杆	2 난간
3 plank used for the bridge	3 橋板	3 桥面板	3 다리 널판
4 bridge support	4 橋脚	4 桥墩	4 교각
5 bridge beam	5 橋桁	5 桥桁	5 다리 장선
6 <i>samurai-eboshi</i>	6 侍烏帽子 [さむらいえぼし]	6 武士乌帽子 (侍乌帽子)	6 건 (사무라이에보시)
7 expression of "Oh no!"	7 しまったという表情	7 遗憾的表情	7 큰일난 표정
8 <i>hakama</i>	8 袴 [はかま]	8 裙裤	8 바지 (하카마)
9 short sword	9 腰刀	9 腰刀	9 허리칼
10 packet containing the epistle from the retired emperor	10 院宣の包	10 院宣文件卷	10 상황의 교지 꾸러미
11 cord for carrying a packet on one's shoulder	11 肩にかける紐	11 搭在肩上的绳子	11 어깨에 걸기 위한 끈
12 <i>kariginu</i> (pattern of single-petaled <i>ume</i>)	12 狩衣 (梅鉢模様) [かりぎぬ]	12 高官的便服 (梅花纹)	12 평상복 (매화잎 문양)
13 sword	13 太刀 [たち]	13 大刀	13 외날검
14 leggings (<i>kyahan</i>)	14 脚絆 [きゃはん]	14 绑腿	14 각반
15 hair	15 頭髮	15 头发	15 두발
16 ladle for watering horses	16 馬柄杓 [うまびしゃく]	16 马舀子	16 말 물먹이는 국자
17 cloth	17 布	17 布	17 천
18 <i>suō</i>	18 素襖 [すおう]	18 素袍	18 히타타레의 변형된 옷
451 Needlework	451 裁縫	451 裁縫	451 바느질
1 <i>kinukazuki</i>	1 かずき	1 头戴	1 장옷
2 <i>uchigi</i>	2 桂 [うちぎ]	2 夹袄, 褂子	2 겹옷 (우치기)
3 wearing one's hair down	3 垂髪 [すいはつ]	3 垂发	3 늘어뜨린 머리

English	Japanese	Chinese	Korean
4 <i>kosode</i>	4 小袖 [こそで]	4 窄袖和服	4 평상복 (무늬)
5 cord for tying the hair (low on one's back)	5 元結 (下にあり) [もとゆい]	5 扎头发的细绳 (在下面)	5 머리끈 (아랫부분에 있음)
6 skirt (with decorative ribbons)	6 裳 (後に飾紐) [も]	6 裙子 (后面有装饰带子)	6 치마 (뒤에 장식끈이 있음)
7 cloth (plain white)	7 布 (白無地)	7 布 (白色)	7 천 (흰색 민무늬)
8 cutting a piece of cloth	8 布をきる	8 剪布	8 천을 자르다
9 knife	9 小刀	9 小刀	9 작은 칼
10 sewing	10 布を縫う	10 缝布	10 천을 꿰매다
11 thread	11 糸	11 线	11 실
12 threading a needle	12 針へ糸をとおす	12 把线穿到针上	12 바늘에 실을 꿰다
13 skirt (front)	13 裳 (前面)	13 裙子 (前面)	13 치마 (전면)
14 cloth	14 布	14 布	14 천
15 <i>tatami</i> (with <i>kōrai</i> pattern cloth edgings)	15 畳 (高麗縁) [たたみ-こうらいべり]	15 榻榻米 (高丽镶边)	15 타타미 (타타미 가선 장식)
16 partition screen	16 衝立障子 [ついたてしょうじ]	16 隔扇屏风	16 칸막이 장치
17 sliding screen door	17 襖障子 [ふすましょうじ]	17 糊纸拉门	17 맹장지
452 Clothing of Ordinary People	452 庶民の服装	452 百姓的服装	452 서민의 복장
1 curtain	1 幕	1 幕	1 막
2 fence	2 垣	2 篱笆	2 울타리
3 headband knotted at the back	3 後鉢巻	3 脑后打结的缠头式	3 매듭을 뒤로 한 머리띠
4 <i>samurai-eboshi</i>	4 侍烏帽子 [さむらいえぼし]	4 武士乌帽子 (侍乌帽子)	4 건 (사무라이에보시)
5 mustache and beard	5 口ひげと顎ひげ	5 髭、山羊胡	5 콧수염과 턱수염
6 cords tied at the breast	6 胸紐	6 胸带	6 가슴끈
7 <i>kosode</i>	7 小袖 [こそで]	7 窄袖和服	7 평상복 (무늬)
8 <i>hakama</i>	8 袴 [はかま]	8 裙裤	8 바지 (하카마)
9 straw sandals (<i>zōri</i>)	9 草履 [ぞうり]	9 草编夹趾拖鞋 (草履)	9 짚신
10 <i>zukin</i>	10 頭巾 [ずきん]	10 头巾	10 두건
11 <i>kosode</i> (patterned)	11 小袖 (模様)	11 窄袖和服 (有花纹)	11 평상복 (코소데)
12 apron	12 前掛	12 围裙	12 앞치마
13 leading a child by the hand	13 子供の手をひく	13 牵着孩子的手	13 아이의 손을 끌다
14 aged priest	14 老僧	14 老僧人	14 노승
15 round fan	15 団扇 [うちわ]	15 团扇	15 절부채
16 priestly robes	16 法衣 [ほうえ]	16 僧衣 / 袈裟	16 법의
17 <i>geta</i>	17 下駄 [げた]	17 木屐	17 나막신
18 child's hair worn long	18 うない髪	18 散发	18 뒤로 묶거나 목덜미에서 자른 아이의 머리모양
19 barefoot	19 裸足 [はだし]	19 赤脚	19 맨발
453 Foodstuffs in a Long Chest	453 長櫃の食物	453 长方木箱里的食物	453 장래의 음식물
1 <i>eboshi</i>	1 烏帽子 [えぼし]	1 乌帽子	1 건 (에보시)
2 <i>kariginu</i>	2 狩衣 [かりぎぬ]	2 礼服	2 평상복 (카리기누)
3 short sword	3 腰刀	3 腰刀	3 허리칼
4 <i>obi</i>	4 带	4 和服的带子	4 허리띠

English	Japanese	Chinese	Korean
5 long chest with legs	5 長唐櫃	5 长唐柜	5 긴 당궤
6 clam	6 ハマグリ	6 文蛤	6 대합
7 box	7 箱	7 箱子	7 상자
8 <i>gazami</i> (a species of crab)	8 ガザミ (カニの一種)	8 梭子蟹 (蟹的一种)	8 꽃게 (게의 일종)
9 fish	9 魚	9 鱼	9 생선
10 bowl	10 鉢	10 钵	10 사발
11 octopus?	11 タコ?	11 章鱼?	11 문어
454 Cooking	454 炊事	454 做饭	454 음식조리
1 shelf	1 棚	1 隔板	1 선반
2 box	2 箱	2 箱子	2 상자
3 fruit or taro?	3 木の实、里芋?	3 树的果实, 芋头?	3 나무열매, 토란
4 bowl	4 鉢	4 钵	4 사발
5 carp	5 鯉	5 鲤鱼	5 잉어
6 <i>sake</i> pot	6 酒壺	6 酒壶	6 술단지
7 <i>tatami</i> (with <i>kōrai</i> pattern cloth edgings)	7 畳 (高麗縁) 〔たたみ - こうらいべり〕	7 榻榻米 (高丽镶边)	7 타타미 (타타미 가선 장식)
8 <i>takatsuki</i>	8 高坏〔たかつき〕	8 高脚台	8 높은 굽 잔
9 bowl heaped up with rice	9 飯の高盛り	9 盛满饭	9 고봉 밥
10 small dish	10 小皿	10 小盘子	10 작은 접시
11 wearing one's hair down	11 下げ髪	11 束发	11 늘어뜨린 머리
12 <i>kosode</i>	12 小袖〔こそで〕	12 窄袖和服	12 평상복 (무늬)
13 skirt	13 裳〔も〕	13 裙子	13 치마
14 brazier	14 火鉢	14 火盆	14 화로
15 cauldron	15 釜	15 锅	15 가마
16 fan	16 扇〔おうぎ〕	16 折扇	16 접부채
17 fanning fire	17 火をあおぐ	17 煽火	17 불을 살피다
18 sliding screen door	18 襖障子〔ふすましょうじ〕	18 糊纸拉门	18 맹장지
19 <i>mairado</i>	19 まいら戸	19 横栅拉门	19 가로살문
455 Palanquin, Long Chest	455 輿・長櫃	455 轿子・长方木箱	455 가마, 장궤
1 <i>eboshi</i>	1 烏帽子〔えぼし〕	1 乌帽子	1 건 (에보시)
2 indigo garment	2 紺衣	2 藏青色衣服	2 감색 옷
3 <i>hakama</i>	3 袴〔はかま〕	3 裙裤	3 바지 (하카마)
4 sitting on the heels with bending ankles	4 膝折爪立ち	4 用脚趾撑着跪着	4 발끝을 세우고 무릎을 꿇음
5 <i>tate-eboshi</i>	5 立烏帽子〔たてえぼし〕	5 硬冠	5 건 (타테에보시)
6 small palanquin	6 小輿	6 小轿子	6 지붕이 없는 가마
7 straw sandals (<i>waraji</i>)	7 草鞋〔わらじ〕	7 草鞋	7 짚신
8 <i>obi</i>	8 帶	8 和服的带子	8 허리띠
9 long chest	9 長櫃〔ながびつ〕	9 长柜	9 긴 궤
10 cord tied around the chest	10 櫃の紐	10 柜子的绳子	10 궤의 끈
11 balancing pole	11 杓〔おうご〕	11 扁担	11 멜대
12 chest leg	12 櫃の脚	12 柜子腿	12 궤의 받침

English	Japanese	Chinese	Korean
456 Temple Furnishing	456 寺院の調度	456 寺院的器具	456 사원의 세간살이
1 cypress bark roof	1 屋根 (檜皮葺) [やね - ひわだぶき]	1 柏树皮苫顶	1 지붕 (노송나무 껍질 잇기)
2 rafter	2 垂木 [たるき]	2 椽子	2 서까래
3 <i>nageshi</i> over <i>kamoi</i>	3 内法長押 [うちのりなげし]	3 内侧横板木条	3 문상방 위의 인방
4 ornament for hiding nails	4 釘隠し	4 遮钉饰物	4 못가리개
5 pillar (chamfered)	5 柱 (面取り)	5 柱子 (去角)	5 기둥 (모따기)
6 lower <i>nageshi</i>	6 縁長押 [えんなげし]	6 廊下长条木	6 마루인방
7 wooden floor	7 板敷	7 木地板	7 마루
8 porch	8 縁	8 廊	8 쪽마루
9 <i>tatami</i> (with <i>kōrai</i> pattern cloth edgings)	9 畳 (高麗縁) [たたみ - こうらいべり]	9 榻榻米 (高丽镶边)	9 타타미 (타타미 가선 장식)
10 lattice shutter	10 藪 [しとみ]	10 格子支窗 (藪)	10 격자 들문
11 metal shutter hook	11 釣金具	11 金属吊钩	11 걸개
12 floor lamp	12 燈台 [とうだい]	12 灯台	12 등잔
13 table	13 四脚	13 四条腿桌子	13 사각
14 bowl-shaped chime	14 鉢鉦	14 盆形钲	14 공양그릇과 징
15 sutra scroll	15 經卷	15 经书	15 불경 두루마리
16 sutra desk	16 經机	16 经桌	16 경전을 읽는 탁자
①⑦ priest	①⑦ 僧	①⑦ 僧人	①⑦ 승려
18 priestly robes	18 法衣 [ほうえ]	18 僧衣 / 袈裟	18 법의
19 <i>kesa</i>	19 袈裟 [けさ]	19 袈裟	19 승려의 가사
20 Buddhist rosary	20 数珠 [じゆず]	20 数珠	20 염주
457 Temple Furnishing	457 寺院の調度	457 寺院的器具	457 사원의 세간살이
1 <i>nageshi</i> over lintel	1 内法長押 [うちのりなげし]	1 内侧横板木条	1 문상방 위의 인방
2 ornament for hiding nails	2 釘隠し	2 遮钉饰物	2 못가리개
3 metal shutter hook	3 釣金具	3 金属吊钩	3 걸개
4 lattice shutter	4 藪 [しとみ]	4 格子支窗 (藪)	4 격자 들문
5 pillar (chamfered)	5 柱 (面取り)	5 柱子 (去角)	5 기둥 (모따기)
6 lower <i>nageshi</i>	6 縁長押 [えんなげし]	6 廊下长条木	6 마루인방
7 wooden floor	7 板敷	7 木地板	7 마루
8 sutra scroll	8 經卷	8 经书	8 불경 두루마리
9 desk	9 机	9 桌子	9 책상
10 case for writing materials	10 硯箱	10 砚盒	10 벼룩집
①① priest	①① 僧	①① 僧人	①① 승려
12 priestly robes	12 法衣 [ほうえ]	12 僧衣 / 袈裟	12 법의
①③ writing	①③ 字を書く	①③ 写字	①③ 글을 쓰다
14 brush	14 筆	14 笔	14 붓
15 <i>tatami</i> (with <i>kōrai</i> pattern cloth edgings)	15 畳 (高麗縁) [たたみ - こうらいべり]	15 榻榻米 (高丽镶边)	15 타타미 (타타미 가선 장식)
458 Bridge, <i>Argha</i> Shelf	458 橋・閼伽棚	458 桥・水台	458 다리, 불단
① bridge	① 橋	① 桥梁	① 첫가락
2 plank used for bridge	2 橋板	2 桥面板	2 다리 널판
3 railings	3 欄干 [らんかん]	3 栏杆	3 난간

English	Japanese	Chinese	Korean
4 bridge support	4 橋柱	4 桥柱	4 다리 기둥
5 bridge beam	5 橋桁	5 桥桁	5 다리 장선
6 foundation supporting bridge supports	6 橋柱の土台	6 桥柱的基础	6 다리 기둥의 토대
7 <i>ichimegasa</i>	7 市女笠 [いちめがさ]	7 斗笠	7 삿갓
8 sash used by women	8 掛帶	8 装饰带	8 기휘를 의미하는 빨간 띠
9 <i>kinukazuki</i>	9 衣かずき	9 斗篷	9 장옷
10 straw sandals (<i>zōri</i>)	10 草履 [ぞうり]	10 草编夹趾拖鞋 (草履)	10 짚신
11 straw sandals (<i>waraji</i>)	11 草鞋 [わらじ]	11 草鞋	11 짚신
12 <i>argha</i> shelf	12 関伽棚 [あかだな]	12 供台	12 불단
13 water bucket (with hoops)	13 水桶 (たがをはめたもの)	13 水桶 (扎着箍的)	13 물통 (테를 두른 것)
14 hoop	14 桶のたが	14 水桶的箍	14 나무통의 테
15 ladle	15 柄杓 [ひしゃく]	15 长柄杓	15 국자
16 stand for a bucket	16 桶の台	16 桶架子	16 나무통 받침대
459 Well, Spring, Waterwheel	459 井戸・清水・水車	459 井・清水・水车	459 우물, 청수, 물레방아
① boy holding a cat	① 猫を抱く少年	① 抱着猫的少年	① 고양이를 안은 소년
2 wearing one's hair down	2 垂髪 [すいはつ]	2 束发	2 늘어뜨린 머리
3 cord for tying the hair	3 元結 [もとゆい]	3 束发带	3 머리끈
4 cat	4 猫	4 猫	4 고양이
5 <i>kosode</i>	5 小袖 [こそで]	5 窄袖和服	5 평상복 (무늬)
6 <i>hakama</i>	6 袴 [はかま]	6 裙裤	6 바지 (하카마)
7 barefoot	7 裸足 [はだし]	7 赤脚	7 맨발
8 <i>samurai-eboshi</i>	8 侍烏帽子 [さむらいえぼし]	8 武士乌帽子 (侍乌帽子)	8 건 (사무라이에보시)
9 well bucket	9 釣瓶 [つるべ]	9 吊水桶	9 두레박
10 rope for a well bucket	10 釣瓶の縄	10 吊水桶的绳子	10 두레박의 줄
11 well curb	11 井戸枠	11 井框	11 우물 틀
12 well walls (horizontal planks)	12 井戸の横板	12 井的横板	12 우물벽 가로널
⑬ wickerwork wall	⑬ 網代壁 [あじろかべ]	⑬ 竹栅墙	⑬ 삿자리 벽
14 supporting post	14 支柱	14 支柱	14 받침 기둥
15 crossbeam	15 横棧	15 横棧	15 띠장
16 wickerwork	16 網代編 [あじろあみ]	16 竹箔网	16 삿자리 엮기
⑰ waterwheel	⑰ 水車	⑰ 水车	⑰ 물레방아
18 frame of the waterwheel	18 水車の枠	18 水车的框架	18 물레방아의 틀
19 water bucket	19 水桶	19 水桶	19 물통
20 axle	20 軸	20 轴	20 축
21 bearing	21 軸受	21 轴承	21 축받이
22 water tank	22 水槽	22 水槽	22 수조
23 water conduit	23 懸樋 [かけい]	23 地面导水管	23 물을 끄는 홈통
⑳ springwater near checkpoint	㉔ 関の清水	㉔ 关卡的清泉水	㉔ 관문의 청수
25 stone wall	25 石垣	25 石墙	25 돌담
460 Construction Site, Lumberyard	460 作事場・材木置場	460 工作场地・木材堆放处	460 작업장, 목재적재장
① carpenters' shed at a construction site	① 作事小屋	① 劳作间	① 소작업장
2 plank of roof	2 屋根板	2 望板	2 지붕 판자

English	Japanese	Chinese	Korean
3 bar holding down the roof	3 押え板	3 押木板	3 누름판
4 beam	4 桁 [けた]	4 横梁	4 도리
5 pillar	5 柱	5 柱子	5 기둥
⑥ young boy	⑥ 童子	⑥ 儿童	⑥ 동자
7 untied hair	7 放ち髪	7 披肩发	7 산발머리
8 kosode (patterned)	8 小袖 (模様) [こそで]	8 窄袖和服 (有花纹)	8 평상복 (코스테)
9 wood shavings	9 木屑	9 木屑	9 나무부스러기
10 barefoot	10 裸足 [はだし]	10 赤脚	10 맨발
11 nae-eboshi	11 菱烏帽子 [なええぼし]	11 软乌帽子 (菱乌帽子)	11 건 (나에에보시)
12 planing	12 かんなをつかう	12 用刨子	12 대패를 사용하다
13 baring one shoulder	13 片肌ぬぎ	13 单肩裸露	13 한쪽 어깨를 드러냄
14 kosode (plain white)	14 小袖 (白無地)	14 窄袖和服 (白色无花)	14 평상복 (흰색 민무늬)
15 hakama	15 袴 [はかま]	15 裙裤	15 바지 (하카마)
16 spear plane	16 やりがんな	16 标枪刨	16 대패
17 plank	17 板	17 木板	17 판자
18 beard	18 顎ひげ	18 山羊胡	18 턱수염
19 stripping to the waist	19 両肌ぬぎ	19 裸露上身	19 상반신을 드러냄
20 adze	20 手斧、鉋 [ちょうな]	20 镑子	20 자귀, 큰 도끼
21 carpenter's square	21 曲尺 [かねじゃく]	21 曲尺, 角尺	21 곡척
22 kosode	22 小袖	22 窄袖和服	22 평상복 (무늬)
23 cord around one's waist	23 腰紐	23 和服用腰带	23 허리끈
24 toy	24 玩具	24 玩具	24 장난감
25 yonobakama	25 四幅袴 [よのばかま]	25 四片裙裤 / 四瓣裙裤	25 바지 (요노바카마)
26 chisel	26 鑿 [のみ]	26 凿子	26 벼룩
27 wooden hammer	27 木槌	27 木槌	27 나무 망치
28 toolbox	28 道具箱	28 工具箱	28 도구함
29 hole in plank	29 鼻ぐり	29 ?	29 코뚜레
30 narrow-sleeved garment	30 袖細	30 窄袖和服	30 좁은 소매 옷
31 ruler	31 間棹 [けんざお]	31 标杆	31 긴 눈금자
32 saw	32 鋸	32 锯	32 톱
33 wearing one's saw at the hip	33 鋸を腰にさす	33 锯挂在腰上	33 톱을 허리에 차다
34 plank split or sawn rectangularly from a log	34 平割材	34 平切开的木材	34 목재 평판
35 piled up in alternate directions	35 縦横交互に積む	35 横竖交叉堆积	35 중형 교차하여 쌓음
36 log	36 丸太	36 去皮后的树干 (丸太), 圆木	36 통나무
461 Construction Site	461 作事場	461 工作场地	461 작업장
① carpenters' shop at a construction site	① 作事小屋	① 劳作间	① 소작업장
2 plank of roof	2 屋根板	2 望板	2 지붕 판자
3 bar holding down the roof	3 押え板	3 固定用木板	3 누름판
4 square pillar	4 角柱	4 方柱子	4 방형 기둥
⑤ man scraping the surface of a plank	⑤ 木をはつる男	⑤ 削木头的男人	⑤ 나무를 깎는 남자
6 stripping to the waist	6 両肌脱ぎ [もろはだぬぎ]	6 裸露上身	6 상반신을 드러냄
7 kosode (plain)	7 小袖 (無地) [こそで]	7 窄袖和服 (素色)	7 평상복 (민무늬)
8 yonobakama (patterned)	8 四幅袴 (模様) [よのばかま]	8 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (有花纹)	8 바지 (요노바카마, 무늬)

English	Japanese	Chinese	Korean
9 sitting cross-legged 10 adze 11 <i>tate-eboshi</i> 12 baring one shoulder 13 sitting over lumber 14 <i>nae-eboshi</i> 15 narrow-sleeved garment (floral pattern) 16 saw 17 hole in plank 18 untied hair 19 steadying lumber so as to keep it from moving 20 sitting on the heels with bent ankles 21 barefoot 22 mustache and beard 23 squared lumber	9 胡坐 [あぐら] 10 手斧、鉋 [ちょうな] 11 立烏帽子 [たてえぼし] 12 片肌ぬぎ 13 材木をまたいで坐る 14 菱烏帽子 [なええぼし] 15 袖細 (花模様) 16 鋸 17 鼻ぐり 18 放ち髪 19 材木を動かぬよう押える 20 膝つき爪先立ち 21 裸足 [はだし] 22 口ひげと顎ひげ 23 角材	9 盘腿坐 10 铳子 11 硬冠 12 单肩裸露 13 跨坐在木材上 14 软乌帽子 (菱乌帽子) 15 窄袖和服 (有花纹) 16 锯 17 ? 18 披肩发 19 按住木材使其不动 20 立脚尖跪 21 赤脚 22 髭、山羊胡 23 方材, 方木料	9 책상다리 10 자귀, 큰 도끼 11 건 (타테에보시) 12 한쪽 어깨를 드러냄 13 목재를 타고 앉다 14 건 (나에에보시) 15 좁은 소매 옷 (꽃 문양) 16 톱 17 코뚜레 18 산발머리 19 목재를 움직이지 않도록 누르다 20 발끝을 세우고 무릎을 꿇음 21 맨발 22 콧수염과 턱수염 23 방형 목재
462 Laborers ① man squatting 2 <i>nae-eboshi</i> ③ laughing ④ stripping to the waist 5 sleeveless garment? 6 spade ⑦ tying both sleeves together at the back 8 flint sack 9 <i>hakama</i> (patterned) 10 hoe ⑪ shading one's eyes with one's hand 12 <i>kosode</i> (patterned) 13 <i>yonobakama</i> (patterned) 14 carpenter's square 15 barefoot	462 工人 ① うずくまる男 2 菱烏帽子 [なええぼし] ③ 笑い顔 ④ 両肌ぬぎ 5 手なし? 6 踏鋤 [ふみすき] ⑦ 袖襷 [そでだすき] 8 火打袋 9 袴 (模様) [はかま] 10 鍬 [くわ] ⑪ 小手をかざす 12 小袖 (模様) [こそで] 13 四幅袴 (模様) [よのばかま] 14 曲尺 [かねじゃく] 15 裸足 [はだし]	462 工作场地 ① 蹲着的男人 2 软乌帽子 (菱乌帽子) ③ 笑脸 ④ 裸露上身 5 无袖上衣 6 锹 ⑦ 卷袖和服 8 火具袋 9 裙裤 (有花纹) 10 锄头 ⑪ 举起手 12 窄袖和服 (有花纹) 13 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (有花纹) 14 曲铁尺 15 赤脚	462 공인 ① 웅크린 남자 2 건 (나에에보시) ③ 웃는 얼굴 ④ 상반신을 드러냄 5 소매 없는 옷 6 가래 ⑦ 소매를 걷는 어깨끈 8 부시쌈지 9 바지 (하카마, 문양) 10 괭이 ⑪ 손으로 가리다 12 평상복 (코소데) 13 바지 (요노바카마, 무늬) 14 곡척 15 맨발
463 Hunting, Fishing Net ① hunter 2 woven hat 3 <i>hitatare</i> (patterned) 4 quiver 5 bowstring 6 short sword 7 <i>hakama</i>	463 狩・網 ① 狩人 2 編笠 3 直垂 (模様) [ひたたれ] 4 空穂 [うつぼ] 5 弦巻 [つるまき] 6 腰刀 7 袴 [はかま]	463 獵人・魚网 ① 獵人 2 草编斗笠 3 武士礼服 (有花纹) 4 箭袋 5 卷弦袋 6 腰刀 7 裙裤	463 사냥, 그물 ① 사냥꾼 2 짚 삿갓 3 상의 (히타타레, 무늬) 4 화살통 5 활시위통 6 허리칼 7 바지 (하카마)

English	Japanese	Chinese	Korean
8 leggings (<i>kyahan</i>)	8 脚絆 [きゃはん]	8 绑腿	8 각반
9 straw sandals (<i>waraji</i>)	9 草鞋 [わらじ]	9 草鞋	9 짚신
10 bracer	10 小手 [こて]	10 前臂	10 팔뚝개
11 bow	11 弓	11 弓	11 활
12 arrow	12 矢	12 箭	12 화살
13 <i>hitatare</i> (patterned)	13 直垂 (模様)	13 武士礼服 (有花纹)	13 상의 (히타타레, 무늬)
14 bracer (patterned)	14 小手 (模様)	14 前臂	14 팔뚝개 (무늬)
15 quiver (fur)	15 空穗 (毛皮) [うつぼ]	15 箭袋 (毛皮)	15 화살통 (모피)
16 deer	16 鹿	16 鹿	16 사슴
⑰ man freeing fish	⑰ 魚をすてる男	⑰ 扔掉鱼的男人	⑰ 생선을 버리는 남자
18 cloth headwear	18 幞頭 [ぼくとう]	18 朝服用的帽子 (幞头)	18 복두
19 rolling sleeves up	19 くくり袖	19 扎口袖子	19 소매를 넣어서 껴맨 소매
20 <i>yonobakama</i>	20 四幅袴 [よのばかま]	20 四片裙裤 / 四瓣裙裤	20 바지 (요노바카마)
21 bucket (wooden container)	21 桶 (曲物) [おけ - まげもの]	21 桶 (圆木桶)	21 통 (나무용기)
22 fish	22 魚	22 鱼	22 생선
23 barefoot	23 裸足 [はだし]	23 赤脚	23 맨발
⑳ man cutting fishing net	⑳ 網をきる男	⑳ 切鱼网的人	⑳ 그물을 자르는 남자
25 shaved head	25 坊主頭	25 光头	25 까까머리
㉑ baring one shoulder	㉑ 片肌ぬぎ	㉑ 单肩裸露	㉑ 한쪽 어깨를 드러냄
27 <i>kosode</i>	27 小袖 [こそで]	27 窄袖和服	27 평상복 (무늬)
28 short sword (drawn)	28 腰刀 (拔身)	28 腰刀 (白刃)	28 허리칼 (칼집에서 빼냄)
29 fishing net	29 網	29 鱼网	29 그물
30 floats	30 浮子 [あは]	30 浮漂	30 어망을 뜨게 하는 것
31 rope	31 綱	31 绳索, 缆绳	31 밧줄
464 River Fishing	464 川漁	464 河川捕漁	464 민물고기
① boat for rod-fishing	① 釣船	① 钓鱼的船	① 낚시배
2 woven hat	2 編笠	2 草编斗笠	2 짚 삿갓
③ fisherman	③ 釣人	③ 钓鱼人	③ 낚시꾼
4 fishing boat	4 漁船	4 渔船	4 어선
5 oar	3 橈 [かい]	5 桨	5 노
6 fishing rod	6 釣竿	6 鱼竿	6 낚싯대
7 fishing line	7 釣糸	7 鱼线	7 낚싯줄
8 fishing net	8 網	8 网	8 그물
⑨ man hauling in a net	⑨ 網をひく人	⑨ 拉网的人	⑨ 그물을 거두는 사람
10 <i>zukin</i>	10 頭巾 [ずきん]	10 头巾	10 두건
11 headband	11 鉢巻	11 缠头 (钵卷)	11 머리띠
12 Chinese style robe	12 唐衣	12 外套	12 당의
13 <i>obi</i>	13 帶	13 和服的腰带	13 허리띠
14 shoes	14 沓 [くつ]	14 鞋	14 신발
15 creel	15 魚籠	15 鱼篓	15 어룡
465 River Fishing	465 川漁	465 河川捕漁	465 민물고기
1 dugout boat	1 丸木船	1 圆木船	1 통나무배
2 <i>unawa?</i>	2 鵜縄? [うなわ]	2 鱼鹰绳?	2 가마웅지 목꾼
3 oar	3 橈 [かい]	3 桨	3 노
4 sedge hat	4 笠	4 斗笠	4 삿갓

English	Japanese	Chinese	Korean
5 <i>kosode</i> (patterned)	5 小袖 (模様) [こそで]	5 窄袖和服 (有花纹)	5 평상복 (코소데)
6 rowing to keep the boat at the same place	6 橈をねる	6 划桨	6 노를 젓다
7 <i>kosode</i> (patterned)	7 小袖 (模様)	7 窄袖和服 (有花纹)	7 평상복 (코소데)
8 tying up one's sleeves with a cord	8 袖襷 [そでだすき]	8 卷袖和服	8 소매를 걷는 어깨끈
9 weight for net?	9 網の重し石?	9 压网重石	9 그물 누름돌
10 boat beam	10 船梁	10 船梁	10 배의 명에
11 wooden container	11 曲物桶 [まげものおけ]	11 圆木桶	11 원통형 나무통
12 four-armed scoop net	12 四つ手網	12 抬网	12 사각 테두리에 단 그물 어망
13 the rod of four-armed scoop net	13 四つ手網の竿	13 抬网的竿子	13 어망의 장대
14 straw waist apron	14 腰蓑 [こしみの]	14 短蓑衣	14 짧은 도롱이
15 short sword	15 腰刀	15 腰刀	15 허리칼
466 Fishing Weir	466 築	466 鱼梁	466 어살
① fishing weir	① 築 [やな]	① 鱼梁	① 어살
2 stakes of fishing weir	2 築杭 (網代木) [やなぎい - あじろぎ]	2 鱼梁的木桩 (木桩)	2 어살 말뚝
3 lattice pier	3 簀棚 [すだな]	3 鱼栅	3 대나무 평상
4 plank roof	4 板屋根	4 木板屋顶	4 판자지붕
5 riverboat	5 川舟	5 河船	5 하천을 다니는 배
6 <i>kosode</i> (pattern with four hollow lozenges)	6 小袖 (四つ目菱模様) [こそで]	6 窄袖和服 (四角菱形花纹)	6 평상복 (네개의 마름모 문양)
7 wooden container	7 曲物桶 [まげものおけ]	7 圆木桶	7 나무통
8 rope to tie the deck to posts	8 棚をくくる縄	8 扎棚的绳子	8 선반을 묶는 줄
9 <i>ayu</i> trout?	9 鮎?	9 香鱼	9 은어
⑩ naked man	⑩ 裸の男	⑩ 裸体的男人	⑩ 맨몸의 남자
11 hair knot	11 一つ髻 [ひとつもとどり]	11 顶髻	11 상투
12 shaved head	12 坊主頭	12 光头	12 까까머리
13 loincloth (front)	13 褌 (前) [ふんどし]	13 兜裆布 (前)	13 남자의 속옷용 천 (앞)
14 loincloth (back)	14 褌 (後)	14 兜裆布 (后)	14 남자의 속옷용 천 (뒤)
15 rod	15 棒	15 木棍	15 막대기
16 plank of roof	16 屋根板	16 望板	16 지붕 판자
467 Shop, Laundry, Hand Spindle	467 店・洗濯・手すりつむ	467 店・洗衣・手动纺锤	467 가게, 세탁, 손잡이 추
① shop	① 店	① 店	① 가게
2 <i>noren</i>	2 のれん	2 帘子	2 가게 입구의 포럼
3 display table for goods	3 見世棚	3 货架	3 진열 선반
4 leg of the table	4 棚の脚	4 柜子腿	4 선반의 다리
5 pillar (square)	5 柱 (四角)	5 四角柱子	5 기둥 (사각)
6 plank wall	6 板壁	6 木板墙	6 판벽
7 crosspiece on plank wall	7 板壁の横棧	7 木板墙的横侧	7 판벽의 가로띠장
8 plank of wall	8 壁板	8 墙的木板	8 벽을 구성하는 판자
9 <i>doma</i>	9 土間	9 土地房间	9 봉당
10 threshold	10 敷居 [しき]	10 门槛	10 문지방
11 straw sandals (<i>waraji</i>)	11 草鞋 [わらじ]	11 草鞋	11 짚신

English	Japanese	Chinese	Korean
12 straw sandals (<i>zōri</i>) (<i>shikire?</i>)	12 草履 (尻切れ?) [ぞうり - しきれ]	12 草鞋	12 짚신 (뒷축이 닳음?)
13 fruit	13 果物	13 水果	13 과일
14 squash	14 かぼちゃ	14 南瓜	14 호박
⑮ woman doing wash	⑮ 洗濯をする女	⑮ 洗衣服的女人	⑮ 세탁하는 여자
16 hair (wrapped with a scrap of cloth)	16 髪 (さいでにて包む)	16 头发用头巾包着	16 머리카락 (천조각으로 싸다)
17 <i>kosode</i>	17 小袖 [こそで]	17 窄袖和服	17 평상복 (무늬)
18 rolling sleeves up	18 くくり袖	18 扎口袖子	18 소매를 들어서 껴맨 소매
19 barefoot	19 裸足 [はだし]	19 赤脚	19 맨발
20 cloth	20 布	20 布	20 천
21 basin (wooden container)	21 たらい (曲物)	21 盆 (弯板)	21 대야 (나무용기)
22 bucket (wooden container)	22 桶 (曲物) [おけ - まげもの]	22 桶 (圆木桶)	22 통 (나무용기)
23 ladle	23 柄杓 [ひしゃく]	23 长柄杓	23 국자
24 naked child	24 裸の子	24 裸体的孩子	24 맨몸의 아이
25 fence	25 間垣 [まがき]	25 篱笆	25 울타리
26 cultivated field	26 畠	26 田地	26 밭
27 vegetable	27 野菜	27 蔬菜	27 야채
28 townspeople's house	28 町家	28 城镇的商家	28 상가
29 propped-up window	29 突上げ窓	29 上推窗户	29 들창
30 stick for propping up window	30 突上げ窓の支撑棒	30 上推窗户的支撑棒	30 들창 받침대
31 window frame	31 窓の框 [まどのかまち]	31 窗框	31 창 틀
32 entrance to a townspeople's house	32 町家の入口	32 城镇的商家入口	32 상가 입구
33 wooden floor	33 板敷	33 木地板	33 마루
34 cat (tied to a cord)	34 猫 (紐にてくくる)	34 猫 (拴着绳子)	34 고양이 (끈으로 묶어두다)
35 <i>noren</i> (pattern of pine, bamboo, and turtle)	35 のれん (松、竹、亀の模様)	35 挂帘 (松, 竹, 龟图纹)	35 가게 입구의 포럼 (소나무, 대나무, 거북이 문양)
36 garden pebbles	36 庭石	36 点景石	36 정원석
37 <i>nae-eboshi</i>	37 菱烏帽子 [なええぼし]	37 软乌帽子 (菱乌帽子)	37 건 (나에에보시)
38 untied hair	38 放ち髪	38 披肩发	38 산발머리
39 aged woman	39 老女	39 老女人	39 나이많은 여자
40 <i>zukin</i>	40 頭巾 [ずきん]	40 头巾	40 두건
41 sitting with one knee up	41 片立膝	41 单膝立坐	41 한쪽 무릎을 세워서 앉음
42 sleeveless garment	42 手なし	42 无袖上衣	42 소매 없는 옷
43 hand spindle	43 手すりつむ	43 纺锤	43 손잡이 추
44 spindle stand	44 手押台	44 手压台	44 수압대
45 spinning handle	45 手押木	45 手压木	45 수압목
46 apron	46 褶 [しゅう]	46 短围裙	46 앞치마
47 wooden container	47 曲物桶 [まげものおけ]	47 桶 (圆木桶)	47 나무통
48 wickerwork wall	48 網代壁 [あじろかべ]	48 竹栅墙	48 삿자리 벽
468 Oxcart	468 牛車	468 牛车	468 소수레
1 <i>nae-eboshi</i>	1 菱烏帽子 [なええぼし]	1 软乌帽子 (菱乌帽子)	1 건 (나에에보시)
2 mustache and beard	2 口ひげと顎ひげ	2 髭、山羊胡	2 콧수염과 턱수염
3 baring one shoulder	3 片肌ぬぎ	3 单肩裸露	3 한쪽 어깨를 드러냄
4 spade	4 手鋤 [てすき]	4 铁锹	4 손가래
5 wheel	5 車輪	5 车轮	5 수레의 바퀴

English	Japanese	Chinese	Korean
6 wooden frame	6 木枠	6 木框	6 나무 틀
7 horizontal plank	7 横板	7 横板	7 가로널
8 axle	8 車軸	8 车轴	8 바퀴축
9 poles of oxcart	9 轆 [かなえ]	9 轆	9 나룻
10 hair tied in back	10 束髪	10 束发	10 모아서 묶은 머리
11 <i>kosode</i> (plain)	11 小袖 (無地) [こそで]	11 窄袖和服 (素色)	11 평상복 (민무늬)
⑫ black ox	⑫ 黒牛	⑫ 黑牛	⑫ 흑우
13 back strap	13 背綱	13 牛背部的横索	13 수레를 고정하는 등을 묶는 줄
14 side strap	14 横綱	14 纵向绳索	14 뱃대끈
15 yoke	15 軛 [くびき]	15 軛	15 멍에
⑬ spotted ox	⑬ 斑牛	⑬ 斑牛	⑬ 얼룩소
17 spoke	17 輻 [や]	17 辐条	17 화살
18 braces	18 楔 [くさび]	18 楔子	18 거멀못
19 plank	19 材木	19 木材	19 목재
20 hole in lumber	20 鼻ぐり	20	20 코뚜레
21 cord tying lumber	21 材木をくくる縄	21 捆木材的绳子	21 목재를 싸는 새끼줄
22 wearing one's hair down	22 垂髪 [すいはつ]	22 束发	22 늘어뜨린 머리
23 straw sandals (<i>waraji</i>)	23 草鞋 [わらじ]	23 草鞋	23 짚신
24 straw cape	24 蓑 [みの]	24 蓑衣	24 도롱이
469 Hauling Lumber	469 材木をひく	469 拖木材	469 목재를 끌다
① leader of the hauling operation	① 材木ひきの音頭とり	① 指挥运木头	① 목재끌기의 선도
2 <i>nae-eboshi</i>	2 菱烏帽子 [なええぼし]	2 软乌帽子 (菱乌帽子)	2 건 (나에에보시)
③ leading with dance and song	③ 音頭をとる	③ 进行指挥	③ 선도하다
4 <i>suikan</i>	4 水干 [すいかん]	4 无领 衣	4 평상복 (수이칸)
5 stick	5 杖	5 杖	5 지팡이
6 fan	6 扇 [おうぎ]	6 折扇	6 접부채
7 <i>obi</i>	7 带	7 和服的带子	7 허리띠
8 <i>yonobakama</i> (patterned)	8 四幅袴 (模様) [よのばかま]	8 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (有花纹)	8 바지 (요노바카마, 무늬)
⑨ beating time with one's foot	⑨ 足拍子	⑨ 用脚打拍子	⑨ 발장단
10 hole in lumber	10 鼻ぐり	10 ?	10 코뚜레
11 rope for hauling	11 引綱	11 拉绳	11 끌그물
12 cloth headwear	12 幞頭 [ぼくとう]	12 朝服用的帽子 (幞头)	12 복두
⑬ stripping to the waist	⑬ 両肌ぬぎ [もろはだぬぎ]	⑬ 裸露上身	⑬ 상반신을 드러냄
⑭ rotating a log with a stick	⑭ 棒で丸太をころがす	⑭ 用木棒移动方木料	⑭ 봉으로 통나무를 굴리다
15 narrow-sleeved garment (wrapped around the waist)	15 袖細 (腰にまきつける)	15 窄袖和服 (卷在腰上)	15 좁은 소매 옷 (허리에 휘감다)
16 narrow-sleeved garment (pattern with four hollow lozenges)	16 袖細 (四つ目菱)	16 窄袖和服 (四菱花纹)	16 좁은 소매 옷 (사원 문양)
⑮ baring one shoulder	⑮ 片肌ぬぎ	⑮ 单肩裸露	⑮ 한쪽 어깨를 드러냄
18 leggings (<i>kyahan</i>)	18 脚絆 [きゃはん]	18 绑腿	18 각반
19 straw sandals (<i>waraji</i>)	19 草鞋 [わらじ]	19 草鞋	19 짚신
20 barefoot	20 裸足 [はだし]	20 赤脚	20 맨발
21 pole	21 棒	21 木棍	21 막대기
22 rough-hewn squared lumber	22 杣角材	22 方材, 方木料	22 산판에서 베어낸 각재
⑮ moving a piece of lumber with a stick	⑮ 棒で角材をうごかす	⑮ 用木棒移动方木料	⑮ 봉으로 각재를 움직이다

English	Japanese	Chinese	Korean
24 log (roller)	24 丸太 (ころ)	24 圓木棍 (滾棍)	24 통나무 (나무토막)
25 narrow-sleeved garment (floral pattern)	25 袖細 (花模様)	25 窄袖和服 (有花纹)	25 좁은 소매 옷 (꽃 문양)
26 beard	26 顎ひげ	26 山羊胡	26 턱수염
27 <i>yonobakama</i> (three-eye pattern)	27 四幅袴 (三つ目模様)	27 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (三角型花纹)	27 바지 (요노바카마, 삼원문양)
28 narrow-sleeved garment (patterned)	28 袖細 (十字拵模様)	28 窄袖和服 (十字花纹)	28 좁은 소매 옷 (연속된 십자 문양)
29 shaved head	29 坊主頭	29 光头	29 까까머리
470 Dugout Boat, Cart with Patterns, Packhorse	470 丸木船・文車・駄馬	470 独木舟・有图案的车・驮货的马	470 통나무배, 책수레, 짐말
① dugout boat	① 丸木船	① 圓木船	① 통나무배
2 boat beam	2 船梁	2 船梁	2 배의 멍에
3 mooring pole	3 船杭	3 船桩子	3 닻장
4 mooring rope	4 もやい綱	4 系船的缆绳	4 배를 매는 밧줄
⑤ cart with patterns	⑤ 文車 [ふぐるま]	⑤ 有图案的车	⑤ 서적을 운반하는 수레
6 ridge	6 棟	6 屋脊	6 용마루
7 plank roof	7 板屋根	7 木板屋顶	7 판자지붕
8 rafter	8 垂木 [たるき]	8 椽子	8 서까래
9 plank door	9 板扉	9 板门	9 널판문
10 lock	10 錠	10 门锁	10 자물쇠
11 wheel	11 車輪	11 车轮	11 수레의 바퀴
⑫ packhorse	⑫ 駄馬	⑫ 驮马	⑫ 짐나르는 말
13 muzzle	13 口籠	13 口笼	13 주둥망
14 reins	14 手綱 [たづな]	14 缰绳	14 고삐
15 bale of rice	15 米俵	15 米袋子	15 쌀섬
16 rope tied vertically around a rice bag	16 俵の縦縄	16 稻草袋的纵向绳	16 벼섬의 세로 끈
17 rope tied horizontally around a rice bag	17 俵の横縄	17 稻草袋的横向绳	17 벼섬의 가로 끈
18 panel (made of straw)	18 下鞍 (藁製)	18 下鞍 (草制)	18 안장 밑에 까는 마구 (짚으로 만듦)
19 <i>ayaigasa</i>	19 綾藁笠 [あやいがさ]	19 绫藁斗笠	19 안에 비단을 댄 삿갓
20 straw rain-cape	20 蓑 [みの]	20 蓑衣	20 도롱이
21 <i>kosode</i> (patterned)	21 小袖 (模様) [こそで]	21 窄袖和服 (有花纹)	21 평상복 (코스데)
22 rod	22 鞭 [むち]	22 鞭子	22 채찍
23 bale of rice (in the form of straw wrapping)	23 俵 (苞形) [たわら-つとがた]	23 稻草袋 (蒲包状)	23 벼섬 (화포 형태)
24 tying the opening of the bale	24 俵の口をくくる	24 稻草袋扎口	24 벼섬 입구를 묶다
25 mustache and beard	25 口ひげと顎ひげ	25 髭、山羊胡	25 콧수염과 턱수염
26 plank roof	26 板屋根	26 木板屋顶	26 판자지붕
27 ridge	27 棟	27 屋脊	27 용마루
28 bar holding down the roof (horizontal)	28 屋根押え (横木)	28 固顶木条 (横向)	28 지붕 누름대 (가로목)
29 gable decoration	29 いのこさす	29 中间有短柱的叉手	29 박공 장식
30 beam	30 梁 [はり]	30 房梁	30 보

English	Japanese	Chinese	Korean
471 People Riding on Horses, Packhorse	471 馬に乗る人・駄馬	471 骑马人・驮货的马	471 말에 탄 사람, 짐말
① man riding on a horse	① 馬に乗る男	① 骑马的男人	① 말에 탄 남자
2 pole with a pointed end	2 突き棒	2 棒子	2 작살
3 rope	3 縄	3 绳子	3 새끼줄
4 cloth headwear	4 幞頭 [ぼくとう]	4 朝服用的帽子 (幞头)	4 복두
5 mustache and beard	5 口ひげと顎ひげ	5 髭、山羊胡	5 콧수염과 턱수염
6 sleeveless garment	6 手なし	6 无袖上衣	6 소매 없는 옷
7 sword	7 打刀	7 砍刀	7 전투용 일본도
8 flint sack	8 火打袋	8 火具袋	8 부시쌈지
9 leggings (<i>habaki</i>)	9 脛巾 [はばき]	9 绑腿	9 행전
10 straw sandals (<i>waraji</i>)	10 草鞋 [わらじ]	10 草鞋	10 짚신
⑪ horse	⑪ 馬	⑪ 马	⑪ 말
12 headstall	12 鼻革	12 鼻鞅	12 채갈을 고정하는 가죽끈
13 reins	13 手綱 [たづな]	13 缰绳	13 고삐
14 fastening cord	14 しおで	14 牛尾菜	14 안장의 가슴걸이와 밑치를 매는 끈
15 panel (made of straw)	15 下鞍 (藁製)	15 下鞍 (草制)	15 안장 밑에 까는 마구 (짚으로 만듦)
16 saddle	16 鞍 [くら]	16 鞍	16 안장
17 stirrup	17 鐙 [あぶみ]	17 马镫	17 등자, 승마 발걸이
⑬ knotting the tail	⑬ 尻尾をくくる	⑬ 拽着尾巴	⑬ 꼬리를 묶다
19 tying both sleeves together at the back	19 袖襷 [そでだすき]	19 卷袖和服	19 소매를 걷는 어깨끈
20 carp	20 鯉	20 鲤鱼	20 잉어
⑮ shouldering a pole with a pointed end	⑮ 突き棒を肩にかつぐ	⑮ 棒子扛在肩上	⑮ 작살을 어깨에 짊어지다
⑯ raising a pole with a pointed end	⑯ 突き棒を高くあげる	⑯ 棒子高高举起	⑯ 작살을 높이 들다
23 cord around one's waist	23 腰紐	23 和服用腰带	23 허리끈
⑳ horse carrying bales of rice	⑳ 米俵を運ぶ馬	⑳ 运大米的男人	⑳ 쌀섬을 옮기는 남자
25 muzzle	25 口籠	25 口笼	25 우마의 입에 끼우는 바구니
26 packsaddle	26 荷鞍	26 货物鞍	26 짐을 싣는 안장
27 bale of rice	27 米俵	27 米袋子	27 쌀섬
28 rope tied vertically around a rice bag	28 俵の縦縄	28 稻草袋的纵向绳	28 벧섬의 세로 끈
29 rope tied horizontally around a rice bag	29 俵の横縄	29 稻草袋的横向绳	29 벧섬의 가로 끈
30 girth	30 腹帶	30 马鞍带	30 뱃대끈
31 <i>ayaigasa</i>	31 綾藁笠 [あやいがさ]	31 绫藁斗笠	31 안에 비단을 댄 삿갓
32 straw rain-cape	32 蓑 [みの]	32 蓑衣	32 도롱이
33 cord of straw rain-cape	33 蓑の紐	33 蓑衣的扣子	33 도롱이 끈
34 narrow-sleeved garment (three-eye pattern)	34 袖細 (三つ目模様)	34 窄袖和服 (三菱花纹)	34 좁은 소매 옷 (삼원 문양)
35 foot cover	35 甲掛 [こうがけ]	35 脚套	35 손발등을 보호하는 가리개
36 whip	36 鞭 [むち]	36 鞭子	36 채찍

English	Japanese	Chinese	Korean
472 People Riding on Horses, Packhorse	472 馬に乗る人・駄馬	472 骑马的孩子	472 말에 탄 사람, 짐말
① child riding on a horse	① 馬に乗る子供	① 骑马的孩子	① 말에 탄 아이
2 pole with a pointed end	2突き棒	2 棒子	2 작살
3 <i>ayaigasa</i>	3 綾藺笠 [あやいがさ]	3 綾藺斗笠	3 안에 비단을 댄 삿갓
4 rope	4 縄	4 绳子	4 새끼줄
5 untied hair	5 放ち髪	5 披肩发	5 산발머리
6 short-sleeved garment (patterned)	6 短袖 (模様)	6 短袖 (有花纹)	6 짧은 소매 옷 (무늬)
7 whip	7 鞭 [むち]	7 鞭子	7 채찍
8 headstall	8 鼻革	8 鼻鞅	8 채갈을 고정하는 가죽끈
9 fastening cord	9 しおで	9 牛尾菜	9 안장의 가슴걸이와 밀 치를 매는 끈
10 stirrup	10 鐙 [あぶみ]	10 马镫	10 등자
11 panel (made of straw)	11 下鞍 (藁製)	11 下鞍 (草制)	11 안장 밑에 까는 마구 (짚으로 만들)
12 girth	12 腹帶	12 马鞍带	12 뱃대끈
13 leggings (<i>kyahan</i>)	13 脚絆 [きゃはん]	13 绑腿	13 각반
14 reins	14 手綱 [たづな]	14 缰绳	14 고삐
15 straw wrapping	15 藁苞 [わらづと]	15 稻草包	15 벧짚 꾸러미
16 saddle pad	16 厩脊 [なめ]	16 厩脊	16 안장 고정 끈
①⑦ child pilfering some rice	①⑦ 米の盗食いをする子供	①⑦ 偷大米吃的孩子	①⑦ 쌀을 훔쳐먹는 아이
18 short-sleeved garment (patterned)	18 短袖 (模様)	18 短袖 (有花纹)	18 짧은 소매 옷 (무늬)
19 wooden saddle	19 木鞍	19 木鞍	19 나무 안장
20 bale of rice	20 米俵	20 米袋子	20 쌀섬
21 <i>nae-eboshi</i>	21 菱烏帽子 [なええぼし]	21 软乌帽子 (菱乌帽子)	21 건 (나에에보시)
22 <i>kosode</i>	22 小袖 [こそで]	22 窄袖和服	22 평상복 (무늬)
23 straw sandals (<i>waraji</i>)	23 草鞋 [わらじ]	23 草鞋	23 짚신
②④ horse carrying bales of rice	②④ 米を運ぶ馬	②④ 运大米的马	②④ 쌀을 옮기는 남자
473 Bearer	473 荷持ち	473 带行李	473 짐
1 <i>ori-eboshi</i>	1 折烏帽子 [おりえぼし]	1 顶部向旁边折弯的乌纱帽	1 건 (오리에보시)
2 <i>hitatare</i>	2 直垂 [ひたたれ]	2 武士礼服	2 상의 (히타타레)
3 short sword	3 腰刀	3 腰刀	3 허리칼
4 balancing pole	4 杓 [おうご]	4 扁担	4 멜대
5 container with legs	5 荷唐櫃	5 货物箱子	5 짐궤
6 sack	6 袋	6 布袋	6 주머니
7 sedge hat	7 笠	7 笠	7 삿갓
8 box	8 箱	8 箱子	8 상자
9 woven sack	9 編袋	9 编织袋	9 망태기
10 <i>ayaigasa</i>	10 綾藺笠 [あやいがさ]	10 綾藺斗笠	10 안에 비단을 댄 삿갓
11 narrow-sleeved garment	11 袖細	11 窄袖和服	11 좁은 소매 옷
12 straw rain-cape	12 蓑 [みの]	12 蓑衣	12 도롱이
13 <i>yonobakama</i>	13 四幅袴 [よのばかま]	13 四片裙裤 / 四瓣裙裤	13 바지 (요노바카마)
14 leggings (<i>habaki</i>)	14 脛巾 [はばき]	14 绑腿	14 행전
15 straw sandals (<i>waraji</i>)	15 草鞋 [わらじ]	15 草鞋	15 짚신

English	Japanese	Chinese	Korean
474 Carrying Things on One's Head, Shouldering	474 いただく・になう	474 头顶・肩扛	474 머리에 이다, 짊어지다
① peddler	① 行商する男	① 移动卖货的男人	① 행상하는 남자
② wrapping one's head with a cloth	② 布を頭に巻く	② 用布缠头	② 천을 머리에 두르다
3 narrow-sleeved kimono (patterned)	3 袖細 (模様)	3 窄袖和服 (有图案或有花纹)	3 좁은 소매 옷 (문양)
4 <i>nubakama</i>	4 奴袴	4 奴仆裙裤	4 바지 (누바카마)
5 short sword	5 腰刀	5 腰刀	5 허리칼
6 leggings (<i>kyahan</i>)	6 脚絆 [きやはん]	6 绑腿	6 각반
7 straw sandals (<i>waraji</i>)	7 草鞋 [わらじ]	7 草鞋	7 짚신
8 rush hat	8 藁笠 [いがさ]	8 藁草笠	8 골풀 삿갓
9 lotus root	9 蓮根	9 藕	9 연근
10 bundle	10 包荷	10 包物品	10 짐꾸러미
11 balancing pole	11 杓 [おうご]	11 扁担	11 멜대
12 burdock	12 牛蒡 [ごぼう]	12 牛蒡	12 우엉
13 box	13 箱	13 箱子	13 상자
⑭ carrying a box on one's shoulder	⑭ 箱を肩にかつぐ	⑭ 用肩扛箱子	⑭ 상자를 어깨에 짊어지다
15 hair knot	15 髻 [もとどり]	15 发髻	15 상투의 밀동
⑯ rolling one's sleeves up	⑯ くくり袖	⑯ 扎口袖	⑯ 소매를 넣어서 꿰맨 소매
17 water jug	17 水瓶 [すいびょう]	17 水瓶	17 사찰에서 쓰는 물병
18 table	18 四脚	18 四条腿桌子	18 사각반
19 sutra scroll	19 經卷	19 经书	19 불경 두루마리
⑳ carrying a table on one's head	⑳ 四脚をいただく	⑳ 顶着四条腿桌子	⑳ 사각반을 머리에 이다
㉑ carrying under one's arm	㉑ 小脇に抱える	㉑ 夹在腋下	㉑ 겨드랑이에 끼다
475 Rice Paddy	475 水田	475 水田	475 논
① rice paddy	① 水田	① 水田	① 논
2 ridge between rice paddies	2 畔 [あぜ]	2 畦	2 논두렁
3 rice plants	3 稻	3 稻	3 벼
4 reed	4 葦	4 芦苇	4 갈대
5 levee of river	5 川の堤防	5 河堤	5 하천의 제방
476 Tree-felling and Mowing	476 伐木・荊棘を伐り払う	476 伐木・砍荆棘	476 벌목, 가지를 쳐내다
① man with an ax	① 斧を持つ人	① 拿斧子的人	① 도끼를 가진 사람
2 <i>nae-eboshi</i>	2 菱烏帽子 [なええぼし]	2 软乌帽子 (菱乌帽子)	2 건 (나에에보시)
3 <i>kosode</i>	3 小袖 [こそで]	3 窄袖和服	3 평상복 (무늬)
4 <i>yonobakama</i> (checked and botanical pattern)	4 四幅袴 (格子、草花模様) [よのばかま]	4 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (格子, 草花花纹)	4 바지 (요노바카마, 격자, 화초문양)
5 leggings (<i>kyahan</i>)	5 脚絆 [きやはん]	5 绑腿	5 각반
6 straw sandals (<i>waraji</i>)	6 草鞋 [わらじ]	6 草鞋	6 짚신
7 ax	7 斧	7 斧子	7 도끼
⑧ baring one shoulder	⑧ 片肌ぬぎ	⑧ 单肩裸露	⑧ 한쪽 어깨를 드러냄
⑨ man cutting down a tree	⑨ 木を伐る人	⑨ 伐木的人	⑨ 나무를 베는 사람
⑩ stripping to the waist	⑩ 両肌ぬぎ [もろはだぬぎ]	⑩ 裸露上身	⑩ 상반신을 드러냄
11 short sword	11 腰刀	11 腰刀	11 허리칼
12 <i>kosode</i> (white)	12 小袖 (白地) [こそで]	12 窄袖和服 (白色无花)	12 평상복 (흰색 민무늬)

English	Japanese	Chinese	Korean
⑬ man with a knife 14 tying both sleeves together at the back 15 <i>kosode</i> (pattern of fans) 16 <i>yonobakama</i> (pattern of fans) 17 knife ⑬ man mowing 19 <i>ayaigasa</i> 20 narrow-sleeved kimono 21 sickle 22 <i>yonobakama</i> (pattern of leaves)	⑬ 小刀を持つ人 14 袖襷 [そでたすき] 15 小袖 (扇模様) 16 四幅袴 (扇模様) 17 小刀 ⑬ 草刈る人 19 綾藺笠 [あやいがさ] 20 袖細 21 鎌 22 四幅袴 (葉模様)	⑬ 拿小刀的人 14 卷袖和服 15 窄袖和服 (扇子花纹) 16 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (扇子花纹) 17 小刀 ⑬ 割草的人 19 绫藺斗笠 20 窄袖和服 21 镰刀 22 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (叶子花纹)	⑬ 작은 칼을 든 사람 14 소매를 걷는 어깨끈 15 평상복 (부채문양) 16 바지 (요노바카마, 부채문양) 17 작은 칼 ⑬ 풀베는 사람 19 안에 비단을 댄 샛갓 20 좁은 소매 옷 21 낫 22 바지 (요노바카마, 잎문양)
477 Earthwork	477 土工	477 土木工事	477 토공
① man digging soil 2 <i>nae-eboshi</i> ③ stripping to the waist 4 <i>kosode</i> (plain) 5 hoe 6 short sword 7 <i>yonobakama</i> (botanical pattern) 8 leggings (<i>kyahan</i>) 9 straw sandals (<i>waraji</i>) 10 flint sack 11 <i>kosode</i> (checked) 12 spade 13 <i>mokko</i> (straw mat for carrying earth) 14 towrope 15 earth	① 土を掘る人 2 菱烏帽子 [なええぼし] ③ 両肌ぬぎ [もろはだぬぎ] 4 小袖 (無地) [こそで] 5 鍬 [くわ] 6 腰刀 7 四幅袴 (草花模様) [よのばかま] 8 脚絆 [きやはん] 9 草鞋 [わらじ] 10 火打袋 11 小袖 (格子縞) 12 鋤 [すき] 13 もっこ 14 引綱 15 泥	① 挖土的人 2 软乌帽子 (菱乌帽子) ③ 裸露上身 4 窄袖和服 (素色) 5 锄头 6 腰刀 7 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (花草花纹) 8 绑腿 9 草鞋 10 火具袋 11 窄袖和服 (格子花纹) 12 锹, 铲 13 畚箕, 网篮 14 拉网 15 泥巴	① 흙을 파는 남자 2 건 (나에에보시) ③ 상반신을 드러냄 4 평상복 (민무늬) 5 괭이 6 허리칼 7 바지 (요노바카마, 화초문양) 8 각반 9 짚신 10 부시쌈지 11 평상복 (격자 문양) 12 가래 13 삽태기 14 끌그물 15 진흙
478 Beard	478 ひげ	478 胡须	478 수염
1 <i>tate-eboshi</i> 2 mustache 3 beard 4 <i>kariginu</i> 5 beard continuing with whiskers and mustache 6 <i>nōshi</i> 7 whiskers 8 <i>suiei</i> -style formal headwear 9 <i>sokutai</i>	1 立烏帽子 [たてえぼし] 2 上ひげ 3 顎ひげ 4 狩衣 [かりぎぬ] 5 上、顎、頬ひげのつづいたもの 6 直衣 [のうし] 7 頬ひげ 8 垂纓冠 [すいえいのかんむり] 9 束帯 [そくたい]	1 硬冠 2 举起 3 山羊胡 4 神官服 5 络腮胡 6 便服 7 髯 8 垂纓冠 9 正装	1 건 (타테에보시) 2 콧수염 3 턱수염 4 평상복 (카리기누) 5 턱수염, 콧수염, 구레나룻이 이어진 자 6 귀족의 평상복 7 구레나룻 8 갓 장식을 뒤로 드리운 관 9 속대

English	Japanese	Chinese	Korean
479 Pilferage from a Load, Tweezers, Hair Knot	479 荷抜き・毛抜き・冠・髻	479 偷货・拔毛夹子・冠・发髻	479 짐을 빼냄, 족집게, 관, 상투
① horse carrying rice	① 米を運ぶ馬	① 运大米的马	① 쌀을 옮기는 남자
2 muzzle	2 口籠	2 口笼	2 주둥망
3 headstall	3 面懸 [おもがい]	3 辔带	3 굴레
4 reins	4 手綱 [たづな]	4 缰绳	4 고삐
5 breastplate	5 胸懸 [むながい]	5 套绳	5 안장걸이
6 bale of rice	6 俵	6 草米袋	6 벧섬
7 rope strap around a rice bag	7 俵の縄	7 袋子的绳子	7 벧섬의 끈
8 straw lid of a rice bag	8 栈俵 [さんだわら]	8 稻草米袋两端的圆盖	8 쌀섬 덮개
9 girth	9 馬の腹帶	9 马肚带	9 안장 고정 띠
10 cloth headwear	10 幞頭 [ぼうとう]	10 朝服用的帽子 (幞头)	10 복두
11 sack	11 袋	11 布袋	11 주머니
12 kosode	12 小袖 [こそで]	12 窄袖和服	12 평상복 (무늬)
13 leggings (<i>habaki</i>)	13 脛巾 [はばき]	13 绑腿	13 행전
14 stealing rice from a bale	14 米を俵より盗む	14 从袋里偷米	14 쌀을 가마니에서 훔치다
15 <i>tate-eboshi</i>	15 立烏帽子 [たてえぼし]	15 硬冠	15 건 (타테에보시)
16 erect topknot	16 立髻 [たてもとどり]	16 竖发髻	16 상투를 세움
17 <i>kariginu</i>	17 狩衣 [かりぎぬ]	17 礼服	17 평상복 (카리기누)
18 sleeping with one's knees up	18 立膝にて眠る	18 在竖起的腿上睡觉	18 무릎을 세우고 잠들
19 short sword	19 腰刀	19 腰刀	19 허리칼
20 <i>tatami</i> (with <i>kōrai</i> pattern cloth edgings)	20 畳 (高麗縁) [たたみ - こうらいべり]	20 榻榻米 (高丽镶边)	20 타타미 (타타미의 가선 장식)
21 sitting cross-legged	21 胡坐 [あぐら]	21 盘腿坐	21 책상다리
22 straw sandals (<i>waraji</i>)	22 草鞋 [わらじ]	22 草鞋	22 짚신
23 tweezers	23 毛抜き	23 拔毛	23 족집게
24 plucking one's hair	24 毛を抜く	24 拔毛	24 털을 뽑다
480 Cleaning	480 掃除	480 扫除	480 청소
1 <i>noren</i>	1 のれん	1 帘子	1 가게 입구의 포럼
2 beam	2 梁 [はり]	2 房梁	2 보
3 <i>mairado</i>	3 まいら戸	3 横栅拉门	3 가로살문
4 porch	4 縁	4 廊	4 쪽마루
5 short post supporting the porch	5 縁束	5 廊底支柱	5 마루 동자
6 foundation stone	6 礎石	6 基石	6 초석
7 earthen wall	7 土壁	7 土墙	7 토벽
8 lath	8 下地こまい	8 墙胎板条	8 외가시새
9 plank partition	9 板間仕切	9 间隔板	9 판자 칸막이
10 <i>doma</i>	10 土間	10 土地房间	10 봉당
11 <i>nae-eboshi</i>	11 菱烏帽子 [なええぼし]	11 软乌帽子 (菱乌帽子)	11 건 (나에에보시)
12 kosode	12 小袖 [こそで]	12 窄袖和服	12 평상복 (무늬)
13 broom	13 箒 [ほうき]	13 扫帚	13 빗자루
14 straw sandals (<i>ashinaka</i>)	14 足半 [あしなか]	14 无跟草鞋	14 발뒷굽치가 없는 짚신
15 <i>yonobakama</i>	15 四幅袴 [よのばかま]	15 四片裙裤 / 四瓣裙裤	15 바지 (요노바카마)
16 short sword	16 腰刀	16 腰刀	16 허리칼
17 cloth headwear	17 幞頭 [ぼくとう]	17 朝服用的帽子 (幞头)	17 복두
18 beard	18 ひげ	18 胡须	18 수염
19 wooden container	19 曲物桶 [まげものおけ]	19 桶 (圆木桶)	19 나무통

English	Japanese	Chinese	Korean
[20] tucking up one's sleeves with a cord	[20] 袖襷 [そでだすき]	[20] 卷袖和服	[20] 소매를 걷는 어깨끈
481 Ordinary People	481 庶民の風俗	481 百姓的风俗	481 서민의 풍속
① woman holding a baby	① 子を抱く女	① 抱孩子的女性	① 아이를 안은 여자
2 naked child	2 裸の子	2 裸体的孩子	2 맨몸의 아이
3 wearing one's hair down	3 垂髪 [すいはつ]	3 束发	3 늘어뜨린 머리
4 <i>kosode</i> (patterned)	4 小袖 (模様) [こそで]	4 窄袖和服 (有花纹)	4 평상복 (코스데)
5 apron	5 褶 [しゅう]	5 短围裙	5 앞치마
6 straw sandals (<i>zōri</i>)	6 草履 [ぞうり]	6 草编夹趾拖鞋 (草履)	6 짚신
7 untied hair	7 放ち髪	7 披肩发	7 산발머리
[8] stripping to the waist	[8] 両肌ぬぎ [もろはだぬぎ]	[8] 裸露上身	[8] 상반신을 드러냄
9 <i>hitoe</i>	9 单衣 [ひとえ]	9 单衣	9 홉옷
10 <i>sade</i> net (a net stretched over a frame of crossed sticks of wood or bamboo)	10 叉手網 [さであみ]	10 三角形抄网	10 퍼올리는 그물
11 sack made of netting	11 網袋	11 网袋	11 망태기
12 hair	12 頭髮	12 头发	12 두발
13 tying both sleeves together at the back	13 袖襷 [そでだすき]	13 卷袖和服	13 소매를 걷는 어깨끈
14 barefoot	14 裸足 [はだし]	14 赤脚	14 맨발
15 <i>nae-eboshi</i>	15 菱烏帽子 [なええぼし]	15 软乌帽子 (菱乌帽子)	15 건 (나에에보시)
16 <i>kataginu</i>	16 肩衣 [かたぎぬ]	16 无袖短外衣	16 등거리
17 short sword	17 腰刀	17 腰刀	17 허리칼
18 <i>kosode</i> (pattern of <i>ume</i>)	18 小袖 (梅花模様)	18 窄袖和服 (梅花花纹)	18 평상복 (매화문양)
19 <i>geta</i>	19 下駄	19 木屐	19 나막신
20 stick	20 杖	20 杖	20 지팡이
21 beard	21 ひげ	21 胡须	21 수염
22 <i>noren</i> (pattern of pine tree)	22 のれん (松の模様)	22 挂帘 (松树的花纹)	22 가게 입구의 포럼 (소나무 문양)
23 plank wall	23 板壁	23 木板墙	23 판벽
24 bamboo screen	24 簾 [すだれ]	24 竹帘	24 발
25 window frame	25 窓の框 [まどのかまち]	25 窗框	25 창 틀
26 pillar	26 柱	26 柱子	26 기둥
482 Children	482 子供	482 孩子	482 아이
① child with a shaven head	① 坊主頭の子供	① 光头的孩子	① 까까머리를 한 아이
2 shaved head	2 坊主頭	2 光头	2 까까머리
3 <i>kosode</i> (plain)	3 小袖 (無地) [こそで]	3 窄袖和服 (素色)	3 평상복 (민무늬)
4 barefoot	4 裸足 [はだし]	4 赤脚	4 맨발
[5] lying on one's stomach	[5] 腹這い	[5] 趴着	[5] 바닥을 기어감
⑥ child with untied hair	⑥ 放ち髪の子供	⑥ 披肩发的孩子	⑥ 산발머리를 한 아이
7 untied hair	7 放ち髪	7 披肩发	7 산발머리
8 <i>kosode</i> (patterned)	8 小袖 (模様)	8 窄袖和服 (有花纹)	8 평상복 (코스데)
⑨ child wearing his hair down	⑨ 垂髪の子供	⑨ 散发的孩子	⑨ 머리를 늘어뜨린 아이
10 wearing one's hair down	10 垂髪 [すいはつ]	10 散发	10 늘어뜨린 머리

English	Japanese	Chinese	Korean
11 child's <i>suikan</i>	11 童水干〔わらわすいかん〕	11 儿童服装“童水干”	11 아이용 평상복 (수이칸)
12 shoes	12 沓〔くつ〕	12 鞋	12 신발
13 <i>kosode</i> (pattern with four hollow lozenges)	13 小袖 (四つ目菱模様)	13 窄袖和服 (四角菱形花纹)	13 평상복 (네개의 마름모 문양)
14 sitting and flapping one's feet	14 坐って足をばたつかせる	14 坐着挥动脚	14 앉아서 발을 구르다
483 Children	483 子供	483 孩子	483 아이
1 shaved head	1 坊主頭	1 光头	1 까까머리
2 <i>kosode</i> (pattern of three eyes)	2 小袖 (三つ目模様)	2 窄袖和服 (三角花纹)	2 평상복 (삼원 문양)
3 sitting cross-legged	3 胡坐〔あぐら〕	3 盘腿坐	3 책상다리
4 untied hair	4 放ち髪	4 披肩发	4 산발머리
5 <i>kosode</i> (patterned)	5 小袖 (模様)〔こそで〕	5 窄袖和服 (有花纹)	5 평상복 (코소데)
6 sitting with one knee up	6 片立膝	6 单膝立坐	6 한쪽 무릎을 세워서 앉음
7 <i>kosode</i> (patterned)	7 小袖 (模様)	7 窄袖和服 (有花纹)	7 평상복 (코소데)
8 barefoot	8 裸足〔はだし〕	8 赤脚	8 맨발
9 hair tied in back	9 束髪	9 束发	9 모아서 묶은 머리
10 armrest	10 脇息〔きょうそく〕	10 凭肘子	10 팔걸개
484 Children, Hand Game	484 子供・拳をうつ	484 孩子・猜拳	484 아이, 손장난을 치다
1 untied hair	1 放ち髪	1 披肩发	1 산발머리
2 <i>hitai-eboshi</i>	2 額烏帽子〔ひたいえぼし〕	2 额乌帽子	2 건 (히타이에보시)
3 narrow-sleeved kimono	3 袖細	3 窄袖和服	3 좁은 소매 옷
4 barefoot	4 裸足〔はだし〕	4 赤脚	4 맨발
5 narrow-sleeved kimono (pattern of well curbs)	5 袖細 (井桁模様)	5 窄袖和服 (井字型花纹)	5 좁은 소매 옷 (우물 난간 문양)
6 shaved head	6 坊主頭	6 光头	6 까까머리
7 baring one shoulder	7 片肌ぬぎ	7 单肩裸露	7 한쪽 어깨를 드러냄
8 narrow-sleeved kimono (patterned)	8 袖細 (模様)	8 窄袖和服 (有图案或有花纹)	8 좁은 소매 옷 (문양)
9 cord around one's waist	9 腰紐	9 和服用腰带	9 허리끈
10 sitting cross-legged	10 胡坐〔あぐら〕	10 盘腿坐	10 책상다리
11 <i>kinukazuki</i>	11 衣かずき	11 斗篷	11 장옷
12 wearing one's hair down	12 切下髪	12 披肩发	12 어깨에서 잘라 늘어뜨린 머리모양
13 sitting on one's heels with knees together	13 膝をそろえて坐る	13 并着腿坐	13 무릎을 가지런히 하고 앉다
14 <i>kosode</i> (patterned)	14 小袖 (模様)〔こそで〕	14 窄袖和服 (有花纹)	14 평상복 (코소데)
15 cord around one's waist (sewed-on ribbon tied at one's back)	15 腰紐 (付紐後結び)	15 和服用腰带	15 허리끈 (끈이 달린 뒷매듭)
16 resting one's chin on one's hand	16 顎肘をつく	16 用胳膊肘支下巴	16 턱받침을 괴다
17 <i>kazaori-eboshi</i>	17 風折烏帽子〔かざおりえぼし〕	17 折风黑漆帽	17 건 (카자오리에보시)
18 <i>kariginu</i> (pattern of bamboo)	18 狩衣 (竹模様)〔かりぎぬ〕	18 神官服 (竹叶纹)	18 평상복 (대나무 문양)
19 <i>hakama</i>	19 袴〔はかま〕	19 裙裤	19 바지 (하카마)
20 <i>nae-eboshi</i>	20 菱烏帽子〔なええぼし〕	20 软乌帽子 (菱乌帽子)	20 건 (나에에보시)
21 <i>hitatare</i>	21 直垂〔ひたたれ〕	21 武士礼服	21 상의 (히타타레)

English	Japanese	Chinese	Korean
22 sword	22 太刀 [たち]	22 大刀	22 외날검
23 bowstring	23 弦卷 [つるまき]	23 卷弦袋	23 활시위통
24 sitting cross-legged	24 胡坐 [あぐら]	24 盘腿坐	24 책상다리
25 playing hand game	25 拳をする	25 出拳	25 손장난을 하다
26 <i>hitatare</i>	26 直垂	26 武士礼服	26 상의 (히타타레)
27 short sword	27 腰刀	27 腰刀	27 허리칼
28 <i>samurai-eboshi</i>	28 侍烏帽子 [さむらいえぼし]	28 武士烏帽子 (侍烏帽子)	28 건 (사무라이에보시)
29 porch	29 縁	29 廊	29 쪽마루
30 plank door	30 板扉	30 板门	30 널판문
31 lattice door	31 格子戸	31 格子门	31 격자살 창호
32 short post supporting the porch	32 縁束	32 廊底支柱	32 마루 동자
33 foundation stone	33 礎石	33 基石	33 초석
34 earthen wall	34 土壁	34 土墙	34 토벽
35 lath	35 こまい	35 竹骨胎, 板条	35 가시새
485 Games	485 遊戲	485 游戏	485 유희
1 cloth headwear	1 幞頭 [ぼくとう]	1 朝服用的帽子 (幞头)	1 복두
2 bun	2 髻 [まげ]	2 发髻	2 상투
3 <i>suikan</i> (checked)	3 水干 (格子縞) [すいかん]	3 无领衣 (格花纹)	3 평상복 (수이칸, 부채문양)
4 sewed-on waist belt of <i>hakama</i>	4 袴の腰	4 裙裤的腰部	4 바지 (하카마) 의 허리춤
5 <i>hakama</i> (checked)	5 袴 (格子縞)	5 裙裤 (格子花纹)	5 바지 (하카마, 격자문양)
6 short sword	6 腰刀	6 腰刀	6 허리칼
7 sword	7 太刀 [たち]	7 大刀	7 외날검
8 fur scabbard	8 毛皮鞘	8 毛皮刀鞘	8 모피 칼집
9 strap for hanging a sword from one's waist	9 太刀の緒	9 大刀的细线	9 대도의 끈
10 sitting cross-legged	10 胡坐 [あぐら]	10 盘腿坐	10 책상다리
11 shaved head	11 坊主頭	11 光头	11 까까머리
12 narrow-sleeved garment (patterned)	12 袖細 (模様)	12 窄袖和服 (有图案或有花纹)	12 좁은 소매 옷 (문양)
13 baring one shoulder	13 片肌ぬぎ	13 单肩裸露	13 한쪽 어깨를 드러냄
14 finger wrestling	14 指角力 [ゆびずもう]	14 压大拇指角力	14 손가락 씨름
15 <i>yonobakama</i>	15 四幅袴 [よのばかま]	15 四片裙裤 / 四瓣裙裤	15 바지 (요노바카마)
16 leggings (<i>kyahan</i>)	16 脚絆 [きゃはん]	16 绑腿	16 각반
17 straw sandals (<i>waraji</i>)	17 草鞋 [わらじ]	17 草鞋	17 짚신
18 sitting on one's heels	18 膝をそろえて坐る	18 并着腿坐	18 무릎을 가지런히 하고 앉다
19 <i>nae-eboshi</i>	19 菱烏帽子 [なええぼし]	19 软乌帽子 (菱乌帽子)	19 건 (나에에보시)
20 <i>kariginu</i>	20 狩衣 [かりぎぬ]	20 礼服	20 평상복 (카리기누)
21 <i>yonobakama</i> (patterned)	21 四幅袴 (模様)	21 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (有花纹)	21 바지 (요노바카마, 무늬)
22 leggings (<i>kyahan</i>) (patterned)	22 脚絆 (模様) [きゃはん]	22 绑腿 (有花纹)	22 각반 (문양)
23 sword	23 太刀	23 大刀	23 외날검
24 square sword guard	24 太刀の角鐔	24 大刀的护手	24 대도의 각형 날밀
25 strap for hanging a sword from one's waist	25 太刀の緒	25 大刀的细线	25 대도의 끈
26 hair tied in back?	26 束髪?	26 束发	26 모아서 묶은 머리
27 beard	27 ひげ	27 胡须	27 수염

English	Japanese	Chinese	Korean
28 <i>kariginu</i>	28 狩衣 [かりぎぬ]	28 礼服	28 평상복 (카리기누)
29 <i>yonobakama</i>	29 四幅袴	29 四片裙裤 / 四瓣裙裤	29 바지 (요노바카마)
30 scratching one's arm	30 腕を搔く	30 挠胳膊	30 팔을 긁다
31 sitting with one knee up	31 片立膝	31 单膝立坐	31 한쪽 무릎을 세워서 앉음
32 wearing one's hair down	32 垂髪 [すいはつ]	32 束发	32 늘어뜨린 머리
33 <i>suikan</i> (pattern with three hollow lozenges)	33 水干 (三つ目菱)	33 无领衣	33 평상복 (수이칸, 삼원문양)
34 <i>yonobakama</i> (patterned)	34 四幅袴 (模様)	34 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (有花纹)	34 바지 (요노바카마, 무늬)
35 pulling another's ear	35 耳を引っ張る	35 竖着耳朵	35 귀를 잡아 당기다
36 narrow-sleeved kimono (fine pattern)	36 袖細 (小紋)	36 窄袖和服 (碎花)	36 좁은 소매 옷 (자잘한 문양)
37 sewed-on waist belt of <i>hakama</i>	37 袴の腰紐	37 裤子用腰带	37 바지 (하카마) 의 허리끈
38 <i>yonobakama</i> (patterned)	38 四幅袴 (模様)	38 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (有花纹)	38 바지 (요노바카마, 무늬)
39 fan	39 扇	39 折扇	39 접부채
486 <i>Sugoroku</i>, Onlookers	486 双六・見物人	486 双六棋・旁观人	486 쌍륙, 구경꾼
1 curtain	1 垂布	1 垂帘	1 가게 입구의 포럼
2 wooden floor	2 板敷	2 木地板	2 마루
3 cutting board	3 俎板 [まないた]	3 案板	3 도마
4 duck	4 鴨	4 鸭子	4 오리
5 <i>sake</i> pot	5 酒壺	5 酒壶	5 술단지
6 <i>tate-eboshi</i>	6 立烏帽子 [たてえぼし]	6 硬冠	6 건 (타테에보시)
7 <i>hitatare</i> (pattern of triple leaves)	7 直垂 (三つ葉模様) [ひたたれ]	7 武士礼服 (三叶纹)	7 상의 (히타타레, 세잎 문양)
8 short sword	8 腰刀	8 腰刀	8 허리칼
9 <i>tatami</i> (with <i>kōrai</i> pattern cloth edgings)	9 畳 (高麗縁) [たたみ-こうらいべり]	9 榻榻米 (高丽镶边)	9 타타미 (타타미 가선 장식)
10 message	10 文	10 文书 / 信函	10 서한
11 <i>sugoroku</i> board	11 双六盤 [すごろくばん]	11 双六盘	11 쌍륙 놀이 판
12 dice case	12 骰子筒	12 骰子筒	12 주사위통
13 dice	13 骰子 [さい]	13 骰子	13 주사위
14 undergarment (baring the <i>kariginu</i> to the shoulder)	14 內衣 (狩衣の片袖なし)	14 夹衣 (神官服单袖)	14 내의 (한쪽 소매 없는 평상복)
15 outdoor railings	15 外屋高欄	15 外屋栏杆	15 집 외곽 난간
16 advance escort of a procession	16 行列の先払い	16 驱赶众人的人	16 행렬의 길잡이
17 <i>suikan</i>	17 水干 [すいかん]	17 无领衣	17 평상복 (수이칸)
18 <i>hakama</i>	18 袴 [はかま]	18 裙裤	18 바지 (하카마)
19 straw sandals (<i>waraji</i>)	19 草鞋 [わらじ]	19 草鞋	19 짚신
20 rod	20 鞭 [むち]	20 鞭子	20 채찍
21 young boy	21 童子	21 儿童	21 동자
22 untied hair	22 放ち髪	22 披肩发	22 산발머리
23 narrow-sleeved kimono (pattern of three eyes)	23 袖細 (三つ目模様)	23 窄袖和服 (三菱花纹)	23 좁은 소매 옷 (삼원 문양)
24 barefoot	24 裸足 [はだし]	24 赤脚	24 맨발
25 <i>nae-eboshi</i>	25 菱烏帽子 [なええぼし]	25 软乌帽子 (菱乌帽子)	25 건 (나에에보시)
26 wearing one's hair down	26 垂髪 [すいはつ]	26 束发	26 늘어뜨린 머리
27 round fan	27 団扇 [うちわ]	27 团扇	27 월부채

English	Japanese	Chinese	Korean
28 <i>kinukazuki</i>	28 かずき	28 头戴	28 장옷
29 <i>suikan</i> (pattern of fans)	29 水干 (扇模様)	29 无领衣 (扇形纹)	29 평상복 (수이칸, 격자 문양)
30 shaved head	30 坊主頭	30 光头	30 까까머리
31 red nose	31 赤鼻	31 酒糟鼻	31 딸기코
32 <i>ichimegasa</i>	32 市女笠 [いちめがさ]	32 斗笠	32 삿갓
487 <i>Sotoba</i>	487 卒塔婆	487 祭祀死者的木柱“卒塔婆”	487 부도탑
① plank roof	① 板屋根	① 木板屋顶	① 판자지붕
2 ridge	2 棟	2 屋脊	2 용마루
3 rope holding together the ridge	3 棟のとじ縄	3 扎屋脊的绳子	3 용마루 줄엮기
4 plank of roof	4 屋根板	4 望板	4 지붕 판자
5 bar holding down the roof (horizontal)	5 屋根押え (横木)	5 固顶木条 (横向)	5 지붕 누름대 (가로목)
6 bar holding down the roof (vertical)	6 屋根押え (縦木)	6 固顶木条 (竖向)	6 지붕 누름대 (세로목)
⑦ man carrying luggage	⑦ 荷を負う人	⑦ 背货物的人	⑦ 짐을 진 사람
8 sedge hat	8 笠	8 斗笠	8 삿갓
9 straw rain-cape	9 蓑 [みの]	9 蓑衣	9 도롱이
10 luggage	10 荷物	10 货物	10 짐
11 stick with a T-shaped handle	11 撞木杖 (丁字形) [しゅもくづえ]	11 手杖 (丁字形)	11 당목형 지팡이 (T 자형)
12 <i>yonobakama</i> (pattern with four hollow lozenges)	12 四幅袴 (四つ目菱) [よのばかま]	12 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (四角菱形)	12 바지 (네 개의 마름모 문양)
13 <i>habaki</i>	13 脛巾 [はばき]	13 绑腿	13 행전
14 <i>hitatare</i> (flowered pattern)	14 直垂 (草花模様) [ひたたれ]	14 武士礼服 (花草纹)	14 상의 (히타타레, 화초 문양)
15 <i>yonobakama</i> (botanical pattern)	15 四幅袴 (草花模様)	15 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (扇子花纹)	15 바지 (요노바카마, 화초문양)
16 straw sandals (<i>waraji</i>)	16 草鞋 [わらじ]	16 草鞋	16 짚신
⑰ bridge	⑰ 橋	⑰ 桥梁	⑰ 첫가락
18 plank used for the bridge	18 橋板	18 桥面板	18 다리 널판
19 railings	19 欄干 [らんかん]	19 栏杆	19 난간
20 ornamented pillar top	20 擬宝珠 [ぎぼし]	20 柱顶宝珠状装饰	20 보주장식
21 <i>sotoba</i>	21 卒塔婆 [そとば]	21 塔形木牌	21 묘탑
488 Seclusion at a Temple	488 參籠	488 进入神社寺院斋戒祈祷	488 절에 머물며 기도함
① woman dozing	① 仮睡の女	① 假寐的女人	① 선잠을 취하는 여자
2 wearing one's hair down	2 下げ髪	2 束发	2 늘어뜨린 머리
3 <i>ichimegasa</i>	3 市女笠 [いちめがさ]	3 斗笠	3 삿갓
4 <i>uchikake</i> (plain)	4 打掛 (無地) [うちかけ]	4 长罩袍 (素色)	4 덧옷, 우치카케 (민무늬)
⑤ sleeping while resting on an <i>ichimegasa</i>	⑤ 市女笠によりかかってねる	⑤ 靠着斗笠睡觉	⑤ 삿갓에 기대어 자다
6 straw sandals (<i>zōri</i>) (sturdy <i>kongō</i> type)	6 草履 (金剛) [ぞうり]	6 草鞋 (金剛)	6 짚신 (골풀로 만들어진 크고 질긴)
7 <i>nae-eboshi</i>	7 菱烏帽子 [なええぼし]	7 软乌帽子 (菱乌帽子)	7 건 (나에해보시)
8 beard	8 ひげ	8 胡须	8 수염

English	Japanese	Chinese	Korean
9 <i>suikan</i>	9 水干 [すいかん]	9 无领衣	9 평상복 (수이칸)
10 sitting with one's knees up	10 立膝	10 单膝立坐	10 무릎을 세움
11 woman worshipping	11 拝む女	11 拜求的女人	11 기도하는 여자
12 <i>kinukazuki</i>	12 衣かづき	12 斗篷	12 장옷
13 sash used by women	13 掛帶	13 装饰带	13 기휘를 의미하는 빨간 띠
14 hands with Buddhist rosary joined in prayer	14 合掌して数珠をかける	14 合掌系上数珠	14 염주를 쥐고 합장하다
15 Buddhist rosary	15 数珠 [じゆず]	15 数珠	15 염주
16 woman curled up and sleeping	16 坐臥の女	16 坐卧的女人	16 앉은 듯 누워있는 여자
17 <i>uchikake</i> (patterned)	17 打掛 (模様)	17 长罩袍 (有花纹)	17 덧옷, 우치카케 (무늬)
18 <i>uchikake</i> (patterned)	18 打掛 (模様)	18 长罩袍 (有花纹)	18 덧옷, 우치카케 (무늬)
19 sleeping while propping oneself up on one elbow	19 肘をついてねる	19 支肘睡觉	19 팔꿈치로 괴고 자다
20 <i>tatami</i>	20 畳	20 榻榻米	20 다다미
21 wooden floor	21 板敷	21 木地板	21 마루
22 round pillar	22 丸柱	22 圆柱子	22 원기둥
489 Seclusion at a Temple	489 参籠	489 进入神社寺院斋戒祈祷	489 절에 머물며 기도함
1 main building	1 本堂	1 正殿	1 본당
2 round pillar	2 丸柱	2 圆柱子	2 원기둥
3 wooden floor	3 板敷	3 木地板	3 마루
4 long wooden pillow	4 長木枕	4 长木枕头	4 긴 목침
5 <i>tatami</i>	5 畳	5 榻榻米	5 다다미
6 Buddhist rosary	6 数珠 [じゆず]	6 数珠	6 염주
7 lattice	7 格子	7 格子	7 격자
8 <i>ichimegasa</i>	8 市女笠 [いちめがさ]	8 斗笠	8 삿갓
9 <i>kinukazuki</i> (patterned)	9 衣かづき (模様)	9 斗篷 (有花纹)	9 장옷 (문양)
10 sleeping while resting on hats	10 笠に伏せて眠る	10 趴在斗笠上睡觉	10 삿갓을 덮고 자다
11 <i>zakin</i>	11 頭巾 [ずきん]	11 头巾	11 두건
12 nun's robe	12 法衣 [ほうえ]	12 僧衣 / 袈裟	12 법의
13 <i>kinukazuki</i> (patterned)	13 衣かづき (模様)	13 斗篷	13 장옷 (문양)
14 sleeping while seated	14 すわって眠る	14 坐着睡觉	14 앉아서 졸다
15 sleeping while seated	15 すわって眠る	15 坐着睡觉	15 앉아서 졸다
16 <i>samurai-eboshi</i>	16 侍烏帽子 [さむらいえぼし]	16 武士乌帽子 (侍乌帽子)	16 건 (사무라이에보시)
17 <i>hitatare</i> (patterned)	17 直垂 (模様) [ひたたれ]	17 武士礼服 (有花纹)	17 상의 (히타타레, 무늬)
18 waist cord of <i>hakama</i>	18 袴の紐	18 裙裤带	18 바지 끈
19 sleeping while resting one's head on a long wooden pillow	19 長木枕で眠る	19 枕着长木枕头睡觉	19 긴 목침을 베고 자다
20 <i>kinukazuki</i> (patterned)	20 衣かづき (模様)	20 斗篷 (有花纹)	20 장옷 (문양)
21 priest	21 僧	21 僧人	21 승려
22 priestly robes	22 法衣 [ほうえ]	22 僧衣 / 袈裟	22 법의
23 <i>kesa</i>	23 袈裟 [けさ]	23 袈裟	23 승려의 가사
24 rod	24 鞭 [むち]	24 鞭子	24 채찍
25 unlined garment	25 かたびら	25 单衣	25 홑옷
26 <i>hitatare</i> (patterned)	26 直垂 (模様)	26 武士礼服 (有花纹)	26 상의 (히타타레, 무늬)
27 sleeping while crouching	27 うずくまって眠る	27 蹲着睡觉	27 웅크리고 자다
28 sword	28 太刀 [たち]	28 长刀	28 외날검
29 <i>hitatare</i> (patterned)	29 直垂 (模様)	29 武士礼服 (有花纹)	29 상의 (히타타레, 무늬)

English	Japanese	Chinese	Korean
30 <i>hakama</i> (patterned)	30 袴 (模様) [はかま]	30 裙裤 (有花纹)	30 바지 (하카마, 문양)
31 sleeping with one knee up and one's chin on one's hand	31 片立膝、頬杖で眠る	31 脸靠着单腿睡觉	31 한쪽 무릎을 세우고 턱을 편 채 잠
32 folding screen	32 屏風	32 屏风	32 병풍
490 Seclusion at a Temple	490 参籠	490 进入神社寺院斋戒祈祷	490 절에 머물며 기도함
1 beam	1 桁 [けた]	1 横梁	1 도리
2 round pillar	2 丸柱	2 圆柱子	2 원기둥
3 lintel	3 鴨居 [かもい]	3 上框	3 문상방
4 <i>mairado</i>	4 まいら戸	4 横栅拉门	4 가로살문
5 lower <i>nageshi</i>	5 縁長押 [えんなげし]	5 廊下长条木	5 마루인방
6 porch	6 縁	6 廊	6 쪽마루
7 balustrade	7 高欄 [こうらん]	7 栏杆	7 양곡형 난간
8 short post supporting the porch	8 縁束	8 廊底支柱	8 마루 동자
9 beam	9 桁	9 横梁	9 도리
10 man sleeping	10 眠る男	10 睡觉的男人	10 잠든 남자
11 arrows	11 矢	11 箭	11 화살
12 bow	12 弓	12 弓	12 활
13 <i>nae-eboshi</i>	13 菱烏帽子 [なええぼし]	13 软乌帽子 (菱乌帽子)	13 건 (나에에보시)
14 <i>kariginu</i>	14 狩衣 [かりぎぬ]	14 礼服	14 평상복 (카리기누)
15 dozing (sleeping with one's knees up)	15 居眠り (立膝にて眠る)	15 打瞌睡 (支起一条腿睡)	15 말뚝잠 (한쪽 무릎을 세우고 앉아서 잠)
16 short sword	16 腰刀	16 腰刀	16 허리칼
17 <i>yonobakama</i> (patterned)	17 四幅袴 (模様) [よのばかま]	17 四片裙裤 / 四瓣裙裤 (有花纹)	17 바지 (요노바카마, 무늬)
18 halberd (fur scabbard)	18 薙刀 (毛皮鞘) [なぎなた]	18 长柄宽刃大刀 (毛皮刀鞘)	18 연월도 (모피 칼집)
19 mustache and beard	19 口ひげと顎ひげ	19 髭、山羊胡	19 콧수염과 턱수염
20 <i>kariginu</i> (fur-made)	20 狩衣 (毛皮) [かりぎぬ]	20 神官服 (毛皮)	20 평상복 (모피)
21 <i>hara-ate</i> [a leather breastplate]	21 腹当	21 护腹铠甲	21 하급무사의 갑옷
22 dozing (sleeping while leaning on a door)	22 居眠り (戸にもたれて眠る)	22 打瞌睡 (靠着门睡)	22 말뚝잠 (문에 기대어 잠)
23 wearing one's hair down	23 垂髪 [すいはつ]	23 束发	23 늘어뜨린 머리
24 dozing (sleeping with one's chin on one's hand)	24 居眠り (頬杖で眠る)	24 打瞌睡 (支着脸睡)	24 말뚝잠 (손으로 턱을 괴고 잠)
25 <i>uchikake</i>	25 打掛 [うちかけ]	25 长罩袍	25 덧옷 (우치카케)
26 <i>akome</i> (a garment worn under jackets and over unlined underwear)	26 袴 [あこめ]	26 穿在单衣和外衣之间的衣服	26 속옷과 겉옷 사이에 입는 옷
27 overskirt	27 上裳	27 上衣	27 하반신의 겉옷
28 underskirt	28 下裳	28 下衣	28 속치마 (시타모)
491 Seclusion at a Temple	491 参籠	491 进入神社寺院斋戒祈祷	491 절에 머물며 기도함
1 women sleeping	1 眠る女	1 睡觉的女人	1 잠든 여자
2 <i>uchikake</i>	2 打掛 [うちかけ]	2 前襟	2 덧옷 (우치카케)
3 sash used by women	3 掛褻 [かけだすき]	3 挂在脖上的扎和服袖口用的带子	3 소매 끈
4 wearing one's hair down	4 下げ髪	4 束发	4 늘어뜨린 머리

English	Japanese	Chinese	Korean
5 Buddhist rosary ⑥ resting on one's arm 7 <i>uchikake</i> (checked) 8 robe 9 <i>tatami</i> 10 <i>kōrai</i> pattern cloth edging 11 wooden floor 12 folding screen (pattern of pine trees)	5 数珠 [じゆず] ⑥ 肘枕 7 打掛 (格子縞) 8 衣 9 畳 10 高麗縁 [こうらいべり] 11 板敷 12 屏風 (松の絵)	5 数珠 ⑥ 用肘作枕头 7 长罩袍 (格子花纹) 8 衣服 9 榻榻米 10 榻榻米 (高丽镶边) 11 木地板 12 屏风 (松树的画)	5 염주 ⑥ 팔베개 7 덧옷, 우치카케 (격자무늬) 8 옷 9 타타미 10 타타미의 가선 11 마루 12 병풍 (소나무 그림)
492 Message in Dream ① priest 2 priestly robes 3 <i>kesa</i> 4 <i>sake</i> holder (spouts on both sides) 5 <i>tatami</i> (with <i>kōrai</i> pattern cloth edgings) ⑥ woman sleeping 7 wearing one's hair down 8 mat 9 curtain stand	492 夢の告げ ① 僧 2 法衣 [ほうえ] 3 袈裟 [けさ] 4 銚子 (もろ口) [ちょうし] 5 畳 (高麗縁) [たたみ-こうらいべり] ⑥ 寝ている女 7 下げ髪 8 茵 [しとね] 9 几帳 [きちょう]	492 托梦 ① 僧人 2 僧衣 / 袈裟 3 袈裟 4 长把酒壶 5 榻榻米 (高丽镶边) ⑥ 正睡觉的女人 7 束发 8 褥子 9 围屏, 幔帐	492 꿈의 계시 ① 승려 2 법의 3 승려의 가사 4 긴 손잡이 그릇 (양쪽으로 따름) 5 타타미 (타타미 가선 장식) ⑥ 자고 있는 여자 7 늘어뜨린 머리 8 요? 9 가리개
493 Female Medium ① single-storied eight-legged gate 2 tiled roof 3 round pillar 4 footing between pillar and foundation stone 5 <i>kongō</i> fence (fence with decorative tops in the shape of a <i>vajra</i> surrounding the statues at a <i>niō</i> gate, the gate with <i>vajrapani</i> statues at a temple) ⑥ <i>Shiten'nō</i> [Four Devas] ⑦ woman beating a hand drum 8 <i>ichimegasu</i> 9 hand drum 10 <i>uchigi</i> 11 deerskin mat 12 eaves channel 13 stepping stone	493 巫女 ① 単層八脚門 2 瓦屋根 3 丸柱 4 礎盤 5 金剛柵 ⑥ 四天王 ⑦ 鼓を打つ女 8 市女笠 [いちめがさ] 9 鼓 [つづみ] 10 桂 [うちぎ] 11 鹿皮の敷物 12 雨落 13 踏石	493 巫女 ① 单层八脚门 2 瓦屋顶 3 圆柱子 4 礎盤 5 金刚柵 ⑥ 四大天王 ⑦ 打鼓的女人 8 斗笠 9 鼓 10 夹袄, 褂子 11 鹿皮垫子 12 屋檐下雨水沟 13 踩脚石	493 무녀 ① 단층 팔각문 2 기와지붕 3 원기둥 4 초반석 5 사찰의 격자문양 울타리 ⑥ 사천왕 ⑦ 북을 치는 여자 8 샛갓 9 장구 10 겹옷 (우치기) 11 사슴가죽 깔개 12 낙수받이 13 밧돌

English	Japanese	Chinese	Korean
494 Water House	494 水屋	494 水屋	494 수세당
① water house (a building in a temple or shrine where visitors wash their hands and rinse their mouth)	① 水屋	① 洗手处	① 신사나 사찰의 손을 씻는 곳
2 plank roof	2 板屋根	2 木板屋顶	2 판자지붕
3 ridge	3 棟	3 屋脊	3 용마루
4 lattice door	4 格子戸	4 格子门	4 격자살 창호
5 porch	5 縁	5 廊	5 쪽마루
6 pillar	6 柱	6 柱子	6 기둥
7 earthen wall	7 土壁	7 土墙	7 토벽
8 lath	8 こまい	8 竹骨胎, 板条	8 가시새
9 miraculous fountain	9 霊泉	9 灵泉	9 영천
10 ladle	10 柄杓〔ひしゃく〕	10 长柄杓	10 국자
495 Torii, Worshipping	495 鳥居・拝む	495 神社牌坊・参拜	495 신사 심방문, 절하다
1 <i>torii</i>	1 鳥居	1 牌坊	1 신사 입구의 기둥 문
2 plank roof	2 板屋根	2 木板屋顶	2 판자지붕
3 bar holding down the roof (horizontal)	3 屋根押え (横木)	3 固顶木条 (横向)	3 지붕 누름대 (가로목)
4 beam	4 梁〔はり〕	4 房梁	4 보
5 pillar	5 柱	5 柱子	5 기둥
6 <i>kinukazuki</i>	6 衣かずき	6 斗篷	6 장옷
⑦ worshipping with hands joined in prayer with a Buddhist rosary	⑦ 合掌して数珠をかけて 拝む	⑦ 合掌系上数珠拜求	⑦ 염주를 쥐고 합장하여 빌다
8 Buddhist rosary	8 数珠〔じゆず〕	8 数珠	8 염주
496 Horse and Monkey	496 馬と猿	496 马和猴子	496 말과 원숭이
① stable	① 厩〔うまや〕	① 马棚	① 마구간
2 pillar (chamfered)	2 柱 (面取り)	2 柱子 (去角)	2 기둥 (모따기)
3 ornament for hiding nails	3 釘隠し	3 遮钉饰物	3 못가리개
4 porch	4 縁	4 廊	4 쪽마루
5 round straw mat	5 円座〔えんざ〕	5 圆坐垫	5 원형 방석
6 monkey	6 猿	6 猴子	6 원숭이
7 chain	7 鎖	7 锁	7 쇠사슬
8 wainscoting	8 腰板	8 裙板	8 벽 아랫널
9 horse	9 馬	9 马	9 말
10 headstall	10 面懸〔おもがひ〕	10 轡带	10 굴레
11 reins	11 手綱〔たづな〕	11 缰绳	11 고삐
12 ropes to support horse	12 馬を吊る綱	12 拽马的绳子	12 말을 들어올리는 줄
13 ox	13 牛	13 牛	13 소
14 plank door	14 板扉	14 板门	14 널판문
15 curtain	15 垂布	15 垂帘	15 가게 입구의 포럼
16 <i>mairado</i>	16 まいら戸	16 横柵拉门	16 가로살문
17 wooden floor	17 板敷	17 木地板	17 마루

English	Japanese	Chinese	Korean
497 Spotted Ox	497 斑牛	497 花斑牛	497 얼룩소
1 <i>tate-eboshi</i>	1 立烏帽子 [たてえぼし]	1 硬冠	1 건 (타테에보시)
2 mustache, beard, whiskers	2 口ひげ、顎ひげ、頬ひげ	2 髭、山羊胡、络腮胡	2 콧수염, 턱수염, 구레나룻
3 <i>suikan</i>	3 水干 [すいかん]	3 无领衣	3 평상복 (수이칸)
4 cords at the hem of sleeves	4 袖くくり	4 扎起袖子	4 소매 끈
5 <i>hakama</i>	5 袴 [はかま]	5 裙裤	5 바지 (하카마)
6 barefoot	6 裸足 [はだし]	6 赤脚	6 맨발
⑦ ox	⑦ 牛	⑦ 牛	⑦ 소
8 rope hooked on horns	8 角にかけた綱	8 拴在牛角上的绳子	8 뿔에 건 줄
9 nose ring	9 鼻ぐり	9 ?	9 코뚜레
10 lead	10 手綱 [たづな]	10 缰绳	10 고삐